



MUNICIPAL  
**Gazette**  
 MUNICIPALE  
 DE—OF  
**Montreal**

Deuxième année No. 45  
 Second year

11 Décembre 1905  
 December

Les abonnements sont reçus chez  
**Le Trésorier de la Ville de Montréal,**  
 Hôtel de Ville

Les autres communications doivent  
 être adressées au directeur de  
**"LA GAZETTE MUNICIPALE"**  
 Hôtel de Ville

Forward subscriptions to  
**The City Treasurer of Montreal**  
 City Hall

All other communications should be  
 addressed to the managing-editor of  
**"The Municipal Gazette"**  
 City Hall

TELEPHONE : MAIN 4240

Paraît le lundi matin  
 Published every Monday  
 morning

Abonnements \$2 par an  
 Subscriptions a year

Payables d'avance  
 Payable in advance

Organe officiel de la Corporation Official organ of the Corporation  
 de la Ville de Montréal of the City of Montreal  
**CANADA**

**REGLEMENT No. 348**

**Règlement amendant les règlements Nos. 274 et 276  
 concernant l'exploitation d'un tramway électrique  
 dans certaines rues de la Ville de Montréal par la  
 Cie du Chemin de fer Terminal de Montréal.**

[Sanctionné par le Conseil, en l'assemblée du 4 décembre 1905.]

Attendu que l'exploitation du chemin de fer Terminal de Montréal, sous les conditions stipulées dans les règlements Nos. 274 et 276, est trop onéreuse pour la Compagnie, et qu'il est à propos de modifier ces conditions et de les assimiler à celles contenues dans le règlement No. 210 :

A une assemblée spéciale ajournée du Conseil de la Cité de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce quatrième jour de décembre mil neuf cent cinq, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir : l'échevin J.-B. Clearihue, au fauteuil ; les échevins Larivière, Saint-Denis, Robertson, Levy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, DeSerres, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette et Major ;

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit :

Sec. 1.—La section 9 dudit règlement No. 274 est abrogée et remplacée par la suivante :

"Sec. 9.—La Cité aura droit de prendre possession et de se servir de toutes les rues dans lesquelles circuleront les tramways de la Compagnie, ou d'aucune section d'icelles qui serait nécessaire soit pour en changer le niveau ou pour construire ou réparer les égouts, soit pour poser ou réparer les conduites d'eau ou de gaz, ou pour tout autre objet du ressort et dans les attributions de la Cité, sans que la Compagnie ait le droit de réclamer pour cela aucun dommage ou indemnité, les rails, dans les cas susdits, devant être posés à nouveau par et aux frais de la Cité."

Sec. 2.—La section 10 dudit règlement No. 274 est abrogée et remplacée par la suivante :

"La Compagnie sera responsable de tous dommages qui seront causés à qui que ce soit à raison de la construction, de l'entretien, de la réparation ou de l'exploitation dudit chemin de fer."

Sec. 3.—Les sections 18, 19 et 20 dudit règlement No. 274 sont abrogées et remplacées par la suivante :

"En construisant sesdites voies ferrées la Compagnie, après avoir fait les excavations et fixé ses rails et autres appareils nécessaires au fonctionnement de son chemin de fer, devra, sous la direction de l'inspecteur de la Ville, enlever le surplus des terres et autres matériaux tirés des excavations, et la Ville aura le droit de reconstruire, aux frais de la Compagnie, cette partie de la rue où la Compagnie aura fait des fouilles pour y localiser ladite voie, de manière à la remettre dans le même état qu'elle se trouvait au moment où ladite excavation aura été faite ; et se trouver au moment où ladite excavation aura été faite ; et employer à cette fin les matériaux qu'elle jugera les plus avantageux, pourvu que ces matériaux soient de même qualité que

**BY-LAW No. 348.**

**By Law to amend by-laws Nos. 274 and 276 concerning  
 the operation of an electric railway in certain  
 streets of the City of Montreal by the Montreal  
 Terminal Railway Company.**

[Assented to by the City Council 4th December 1905.]

Whereas the operation of the Montreal Terminal Railway under the conditions of By-Laws Nos. 274 and 276 has proved to be too onerous to the Company, and it is expedient to modify the same and assimilate the conditions thereof to those contained in By-Law No. 210.

At an adjourned special meeting of the City Council of Montreal, held in the City Hall, this fourth day of December, one thousand nine hundred and five, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz : Alderman J. B. Clearihue, in the chair, Aldermen Larivière, Saint-Denis, Robertson, Levy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, DeSerres, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette, Major.

It was ordained and enacted by the said Council, as follows :

Sec. 1.—Sec. 9 of said By-Law No. 274 is repealed and replaced by the following :

Sec. 9.—"The City shall have the right to take possession of and use any of the streets traversed by the rails of the Company, or in any section thereof that may be required, either for the purpose of altering the grade thereof, or for constructing or repairing drains, or for laying down or repairing water or gas pipes, or for other purposes within the province and privileges of the City, without the Company being entitled to claim any compensation or damage therefor ; the tracks in such cases to be relaid by and at the expense of the City."

Sec. 2.—Section 10 of said by-law No. 274 is repealed and replaced by the following :

"The Company shall be liable for all damages which may be occasioned to any person by reason of the construction, maintenance, repairs or operation of the railway."

Sec. 3.—Sections 18, 19 and 20 of said by-law No. 274 are repealed and replaced by the following :

"In the construction of said railway, the Company, after having made the excavations and laid down the rails and other apparatus belonging to the road, shall, under supervision of the City Surveyor, remove all the surplus of ground and other material arising from said excavations, and the City shall have the right to reconstruct, at the expense of the Company, that part of the street wherein the Company shall have made excavations for the construction of said railway, in order to place the same in the same condition as it was at the time the excavation was made ; and for that purpose, to make use of the material which may be considered the most advantageous, provided such material be of the same kind as that already used for paving the



ceux employés au pavage de la rue ainsi creusée au moment où les excavations auront été faites, et de charger le coût de ces travaux à la Compagnie; et dans le cas où la Ville profiterait de ces excavations pour substituer un autre genre de pavage dans la ou lesdites rues, en tout ou en partie, la Ville aura alors le droit de recouvrer de la Compagnie un montant équivalent aux déboursés que cette dernière aurait été appelée à payer si la partie creusée par la Compagnie avait été remise seulement dans son état primitif."

Sec. 4.—La section 24 dudit règlement No 274 est abrogée et remplacée par la suivante :

"La Compagnie devra, à ses propres frais, tenir sa voie libre de neige et de glace, et la Ville pourra, si elle le désire, enlever comme elle l'entendra, d'un trottoir à l'autre, toute ou une partie de la neige ou de la glace dans toute rue ou partie de rue où les tramways circuleront y compris la neige tombant du toit des maisons, jetée ou tombant dans la rue, et celle enlevée des trottoirs et jetée dans la rue, et la Compagnie sera tenue de payer la moitié du coût de cet ouvrage."

Sec. 5.—La section 25 dudit règlement No 274 est abrogée.

Sec. 6.—Les sections 28 à 34, inclusivement, dudit règlement No 274 sont abrogées et remplacées par les suivantes :

"Le service des tramways se fera de 6 heures a.m. à 12 heures p.m., avec le droit de prolonger ledit service jusqu'à 6 heures a.m.

"Les tramways devront circuler toute l'année durant sans interruption, mais si la chose est impraticable pendant la saison d'hiver, on pourra substituer des traîneaux aux tramways, à l'option du Conseil.

"Les tramways devront se suivre à des intervalles de pas plus de 5 minutes, sauf de 7.30 heures p.m. à 11 heures p.m., alors qu'ils devront circuler à des intervalles de pas plus de 10 minutes.

"Le Conseil pourra, cependant, par résolution, modifier les heures ou les intervalles du service, de temps à autre, selon qu'il le jugera à propos."

Sec. 7.—La section 36 dudit règlement No 274 est abrogée et remplacée par la suivante :

"La Compagnie est par les présentes autorisée à accélérer la vitesse de ses tramways, mais telle vitesse ne devra pas excéder 12 milles à l'heure et sera sujette à l'approbation du Conseil."

Sec. 8.—Les sous-sections (a), (b), (c) et (d) de la section 47 dudit règlement No 274 sont abrogées et remplacées par la clause suivante :

"La Compagnie devra aussi vendre des billets dans tous ses bureaux et ses chars à raison de 6 pour 25 cents et de 25 pour un dollar, et émettre des billets à raison de 10 pour 25 cents pour les enfants d'école, et la Compagnie devra aussi vendre 8 billets pour 25 cents, lesquels seront valables de 6 à 8 heures du matin, et de 5 à 7 heures du soir, les jours de semaine. Après minuit, la Compagnie pourra charger 10 cents par passager."

Sec. 9.—Les sections 48 et 49 dudit règlement No 274 sont abrogées.

Sec. 10.—Les sections 51 et 52 dudit règlement No 274 sont abrogées et remplacées par la suivante :

"La Compagnie paiera à la Ville, annuellement, à partir du 1er août 1905, sur le montant total de ses recettes brutes, provenant de toute l'exploitation de son dit chemin de fer dans les limites de la Cité :

4%	sur ses recettes brutes jusqu'à \$1,000,000	
6%	" " depuis 1,000,000 jusqu'à \$1,500,000	
8%	" " depuis 1,500,000 jusqu'à 2,000,000	
10%	" " depuis 2,000,000 jusqu'à 2,500,000	
12%	" " depuis 2,500,000 jusqu'à 3,000,000	
15%	" " au-dessus de 3,000,000	

"Ladite Compagnie fera tous les trois mois un relevé fidèle et rendra un compte exact par écrit de toutes ses recettes brutes, et permettra que tous ses livres, comptes, rapports et pièces justificatives soient dûment inspectés, apurés et vérifiés par le trésorier de la Ville, l'auditeur de la Ville ou autre comptable nommé par le Conseil; ladite reddition de comptes se fera à partir du 1er août 1905.

"Lesdits relevés et comptes de la Compagnie seront accompagnés d'une déclaration solennelle qui sera faite par le président, le vice-président, le trésorier ou autre officier de la Compagnie chargé d'en vérifier l'exactitude."

Sec. 11.—La section 6 du règlement No. 276, abrogeant et remplaçant la section 58 dudit règlement No. 274, est abrogée et remplacée par la suivante :

"Il est convenu entre la Ville et la Compagnie que le présent arrangement ou contrat pour l'établissement et l'exploitation dudit tramway subsistera et se continuera jusqu'au 1er jour

part of the street so excavated at the time such excavation was made, and to charge the cost of the same to the Company, and should the City take advantage of such excavation to substitute another kind of pavement in such street or streets, in whole or in part, then the City shall be entitled to recover from the Company an amount equal to the expenditure to which the latter would have been put, if the portion excavated by the Company had only had to be restored to its original condition."

Sec. 4.—Section 24 of said by-law No. 274 is repealed and replaced by the following :

"The Company shall, at its own cost, keep their track free from ice and snow, and the City may at its option remove the whole or such part of ice and snow from curb to curb, as it may see fit, from any street or part of street in which cars are running, including the snow from the roofs of houses, thrown or falling into the streets, and that removed from the sidewalks into the streets, and the Company shall be held to pay one half of the cost thereof "

Sec. 5.—Section 25 of said by-law No. 274 is repealed.

Sec. 6.—Sections 28 to 34, inclusive, of said by-law No. 274 are hereby repealed and the following substituted therefor :

"The time for running the cars shall be from 6 a.m. to 12 p.m., with the privilege of running to 6 a.m.

"The cars will be held to run the year round, without any interruption; but should this prove impracticable, during the winter season, sleighs may be substituted for cars, at the option of the Council.

"Cars shall run at intervals of not more than every 5 minutes, except from 7.30 p.m. to 11 p.m., when the cars shall run at intervals of not more than 10 minutes.

"The Council may, by resolution, change the hours and intervals as from time to time may be deemed advisable."

Sec. 7.—Section 36 of said by-law No 274 is repealed and replaced by the following :

"The Company shall be and is hereby authorized to increase the speed of its cars, but to a speed not exceeding twelve (12) miles per hour, subject to the approval of the City Council "

Sec. 8.—Sub-sections (a), (b), (c) and (d) of section 47 of said by-law No 274 are repealed and replaced by the following :

"The Company shall also be held to sell tickets in all their offices and cars, at the rate of 6 for 25 cents and 25 for one dollar, and to provide tickets for school children at the rate of ten for twenty-five cents, and the Company shall also sell 8 tickets for 25 cents available between the hours of six and eight o'clock in the morning and between the hours of five and seven o'clock in the evening, on all week days. After 12 p.m. the Company shall have the right to charge ten cents for each passenger."

Sec. 9.—Sections 48 and 49 of said by-law No. 274 are repealed.

Sec. 10.—Sections 51 and 52 of said by-law No. 274 are repealed and replaced by the following :

"The Company shall pay to the City, annually, from the 1st of August 1905, upon the total amount of its gross earnings, arising from the whole operation of its said railway within the limits of the City :

4%	of its gross earnings up to \$1,000,000
6%	" " from 1,000,000 to \$1,500,000
8%	" " from 1,500,000 to 2,000,000
10%	" " from 2,000,000 to 2,500,000
12%	" " from 2,500,000 to 3,000,000
15%	" " above 3,000,000

"The said Company shall render quarterly a true and just account and statement in writing of the whole of their gross earnings, and allow proper inspection of all books, accounts, returns and vouchers for the purpose of checking and verifying such accounts by the City Treasurer, City Auditor or other accountants appointed by the City Council, such accounts to be rendered and to date from the 1st day of August 1905.

"The statements rendered by the Company of their gross earnings shall be so rendered accompanied by a statutory declaration to be made by the President, Vice-President, Treasurer or other authorized officer of the Company verifying the correctness thereof."

Sec. 11.—Section 6 of by-law No. 276, repealing and replacing section 58 of said By-Law No. 274, is repealed and replaced by the following :-

"It is agreed between the City and the Company that the present arrangement or contract for the establishment and operation of said Railway shall exist and continue until the 1st



d'août 1922 et qu'un contrat notarié sera passé conformément aux termes et conditions du présent règlement. A l'expiration du susdit terme et à l'expiration de chaque période de cinq années subséquentes, la Ville aura le droit, après un avis de six mois donné à la Compagnie, dans les douze mois qui précéderont l'expiration du présent contrat, ainsi qu'après un pareil avis de six mois, à la fin de chaque cinq années subséquentes, de s'approprier ladite voie ferrée ainsi que les immeubles et dépendances, le matériel et les voitures appartenant à la Compagnie et nécessaires à l'exploitation de ses lignes en en payant la valeur qui sera fixée par des arbitres, et dix pour cent en sus de l'estimation; lesdits arbitres seront nommés comme suit: un par la Ville, un par la Compagnie et le troisième par un juge de la Cour supérieure siégeant dans et pour le district de Montréal."

Sec. 12.—Les sections 59 et 60 dudit règlement No. 274 sont abrogées et remplacées par la clause suivante:

"Dans le cas où la Compagnie manquerait en aucun temps de se conformer ou contreviendrait à aucune des conditions ou obligations qui lui sont imposées par le présent règlement, elle sera passible de et encourra une pénalité n'excédant pas vingt-cinq dollars pour tout et chaque jour qu'elle négligera de se conformer ou qu'elle contreviendra à aucune des susdites conditions ou obligations; et la pénalité imposée par la présente clause sera recouvrable devant la Cour du Recorder de la même manière que les autres amendes et pénalités. A l'inspecteur de la Ville, comme représentant la Ville, il incombera de mettre cette section en vigueur. le tout sans préjudice aux conditions et pénalités ci-haut mentionnées."

\* \* \*

### REGLEMENT No 349

Règlement amendant le règlement No 254, intitulé: "Règlement pourvoyant à l'enterrement et à l'incinération des charognes dans la Cité."

Sanctionné par le Conseil, en l'assemblée du 4 décembre 1905.

A une assemblée spéciale ajournée du Conseil de la Ville de Montréal, tenue dans l'Hôtel de Ville, ce quatrième jour de décembre mil neuf cent cinq, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Ville, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir: L'échevin J.-B. Clearihue, au faudeuil, les échevins Larivière, St-Denis, Robertson, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, DeSerres, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette et Major.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit:

Section 1.—La section 2 du règlement No 254, adopté le 28 mai 1900, et intitulé: "Règlement pourvoyant à l'enterrement et à l'incinération des charognes dans la Ville," est abrogée et remplacée par la suivante:

"Section 2.—A l'expiration du contrat actuel, l'enlèvement, l'enterrement, l'incinération ou la dessiccation par la vapeur de toute charogne seront faits par contrat, passé tous les dix ans, durant le mois de mars."

Section 2.—Ce règlement fera partie intégrale du règlement No 254, qu'il amende, tant pour l'application de la clause pénale que pour toutes autres fins de droit.

day of August 1922, and a notarial contract shall be entered into in conformity with the terms and conditions of this By-Law. At the expiration of the said above mentioned term and at the expiration of every term of five years thereafter, the City shall have the right, if a notice of six months to the Company be given within twelve months preceding the expiration of the present agreement and also if a like notice of six months be given at the end of every subsequent five years, to assume the ownership of said Railway with all the real estate, appurtenances, plant and vehicles belonging to the Company and necessary for the operation of its lines, on payment of its value, to be estimated by arbitrators, together with an additional ten per cent thereon; said arbitrators to be appointed as follows: one by the Company, one by the City and a third by a Judge of the Superior Court sitting in and for the District of Montreal."

Sec. 12.—Sections 59 and 60 of said by-law No. 274 are repealed and replaced by the following:—

"In case the Company should, at any time, fail to comply with or contravene any of the conditions or obligations imposed upon them by the present by-law, they shall be liable to and incur a penalty not exceeding twenty-five dollars for each and every day they shall neglect to comply with, or contravene any of said conditions or obligations, and the penalty enacted by the present section shall be recoverable before the Recorder's Court in the same manner as other fines and penalties; the enforcement of this section shall devolve upon the City Surveyor, as representing the City; the whole without prejudice to the conditions and penalties hereinbefore mentioned."

\* \* \*

### BY-LAW No. 349.

By-Law to amend By-Law No. 254, entitled "By-Law to provide for the burying and incineration of carrion in the City."

Assented to by the City Council, the 4th December, 1905.

At an adjourned special meeting of the City Council of the city of Montreal, held in the City Hall, this fourth day of December, one thousand nine hundred and five, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said city, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz.: Alderman J. B. Clearihue, in the chair; Aldermen Larivière, St. Denis, Robertson, Levy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, Lapointe L. A., Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, Lapointe N., Lemay, Couture, DeSerres, Marchand, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette, Major.

It was ordained and enacted as follows:

Section 1.—Section 2 of By-Law No. 254, passed on the 28th May, 1900, and entitled "By-Law to provide for the burying and incineration of carrion in the city," is repealed and replaced by the following:

"Section 2. Upon the expiration of the present contract, the removal, burying, incineration or desiccation by steam of any carrion shall be done by contract, passed every ten years, during the month of March."

Section 2.—This By-Law shall form integral part of By-Law No. 254, which it amends, as regards the application of the penal clause and to all other intents and purposes.



# DELIBERATIONS

## COMMISSION DES MARCHES

*Compte rendu de l'assemblée de 27 novembre.*

Sont présents : MM. les échevins Levy, président, Couture, Bumbray, Turner, Ricard, Robillard et Paquin.

—Soumise et lue une lettre de MM. Paquet & Paquet, locataires des étaux Nos 1 et 2 de l'extérieur du marché Saint-Jean-Baptiste, demandant l'autorisation de remettre leurs étaux.

*Résolu* : Que la requête de MM. Paquet & Paquet soit accordée et que recours soit gardé contre eux jusqu'à l'expiration de leur bail.

Les soumissions suivantes, pour la location des étaux en question, sont alors prises en considération.

Thos. Manning offrant \$4.00 par semaine.

L. Desaulniers " 4.00 "

A. Dumaine " 3.50 "

A. Vandelac " 3.50 "

Sur proposition de M. l'échevin Bumbray, il est

*Résolu* : Que l'offre de M. Manning soit acceptée aux conditions spécifiées dans sa soumission.

—Soumise et lue une lettre de M. J. Lecompte, de la raison sociale Lecompte et Fortin, marchands de fruits et locataires du marché Bonsecours, informant la Commission qu'il se retire de la société pour raison de santé.

Est également soumise une lettre de C. W. Fortin, associé de M. Lecompte, demandant l'autorisation de charger quelqu'un de l'administration de son commerce.

Sur proposition de M. l'échevin Robillard, il est

*Résolu* : D'acquiescer à la demande de M. Fortin, et d'accepter la résignation de M. Lecompte, à condition cependant que ces Messieurs soient tenus conjointement responsables du loyer jusqu'à l'expiration de leur bail.

—Est prise en considération une lettre de MM. Drapeau & Champagne, plombiers, modifiant leur soumission du 20 courant et demandant \$220.00 au lieu de \$195.00, pour couvrir en tôle galvanisée sur baguettes tout le toit de l'abri érigé à la halle centrale au poisson, rue des Commissaires.

Sur proposition de M. l'échevin Couture, il est

*Résolu* : D'accepter l'offre de ces Messieurs aux conditions mentionnées dans leur dite lettre.

—*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$150.00 soit affecté à la construction d'une rampe sur le terrain appartenant à la Ville, et situé au coin des rues Notre-Dame et Moreau, sur lequel a été reconstruite la pesée Hochelaga.

—*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un crédit de \$100.00 soit affecté à l'exécution de certains travaux urgents dans différents endroits du marché Bonsecours.

—Etant soulevée la question de la concession du privilège pour la vente du fourrage au marché à bestiaux de l'Est,

Sur proposition de l'échevin Ricard, il est

*Résolu* : Que soient demandées, par la voie des journaux, des soumissions pour la concession du privilège en question d'après les conditions spécifiées dans le cahier des charges adopté à une séance de cette Commission en date du 9 courant.

*Adjournement.*

A. LEBLANC,  
Secrétaire.

## COMMISSION D'ANNEXION

*Compte rendu de l'assemblée du 30 novembre.*

Sont présents : M. l'échevin Lavallée, président, MM. les échevins DeSerres, Proulx et Marchand, membres de la Commission, Leclair et Sauvageau, et les messieurs dont les noms suivent, faisant partie de la délégation de la ville Saint-Paul :

## MARKET COMMITTEE

*Report of meeting held the 27th of November.*

Present : Ald. Levy, chairman, Couture, Bumbray, Turner, Ricard, Robillard and Paquin.

—Submitted and read a letter from Messrs. Paquet & Paquet, tenants of stalls Nos 1 and 2, at the outside of St Jean Baptiste Market, asking that they be authorized to give up their stalls.

*Resolved* : That the request be granted, but that they be held responsible till the expiry of the lease.

The following tenders for the rental of said stalls were then considered.

Thos. Manning offering \$4.00 per week.

L. Desaulniers " 4.00 "

A. Dumaine " 3.50 "

A. Vandelac " 3.50 "

On motion of Ald. Bumbray, it was

*Resolved* : That Mr. Manning's offer be accepted, on the conditions specified in his tender.

—Submitted and read a letter from Mr. J. Lecompte, of Lecompte & Fortin, fruit dealers, and tenants at Bonsecours Market, informing the Committee, that he withdraws from the partnership of his firm on account of sickness.

—Submitted also a letter from Mr. C. W. Fortin, Mr. Lecompte's partner asking that he be authorized to appoint some one to manage his trade.

On motion of Ald. Robillard, it was

*Resolved* : To grant Mr. Fortin's request, and to accept Mr. Lecompte's retirement, provided they be held jointly responsible for the rent until the expiry of the lease.

—A letter from Messrs. Drapeau & Champagne, plumbers, was then considered, in which they altered their tender of the 20th instant, and ask \$220.00 instead of \$195.00 for the covering, with small galvanized sheet iron, on rods, of the shelter erected at the Central Fish Market, on Commissioners street.

On motion of Ald. Couture, it was

*Resolved* : To accept said offer on the conditions mentioned in their letter.

—*Resolved* : That a report be made to Council, recommending that an appropriation of \$150.00 be voted for the erection of a ramp on the ground belonging to the City, corner of Notre Dame and Moreau streets, on which is built the Hochelaga weigh-house.

—*Resolved* : That a report be made to Council, recommending that an appropriation of \$100.00 be voted for certain urgent work in different parts of Bonsecours Market.

—The question of granting the privilege for the selling of fodder at the Eastern Cattle Market being considered.

On motion of Ald. Ricard, it was

*Resolved* : To call for tenders for the granting of the privilege in question, on the conditions mentioned in the specifications adopted at a meeting of this Committee, the 9th instant.

*Adjourned.*

A. LEBLANC,  
Secretary.

## ANNEXATION COMMITTEE

*Report of meeting held the 30th of November.*

Present : Ald. Lavallée, chairman, DeSerres, Proulx and Marchand. Ald. Leclair and Sauvageau, and the following gentlemen, forming part of the town of St. Paul delegation :



Rév. M. Brissette, Curé, M. N. Boyer, maire, B. Guthrie, T. St-Germain, L. Daoust et W. Atchison, conseillers, M. J.-S. Morin, avocat de la ville Saint-Paul, M. Z. Morin, assistant-recorder, et Richard Dunn, secrétaire-trésorier.

M. le président expose la situation dans laquelle se trouvent les municipalités de la banlieue vis-à-vis de la Ville, fait valoir les avantages qu'elles retireront de l'annexion, et propose aux délégués de la ville Saint-Paul l'annexion sans conditions spéciales.

M. N. Boyer, maire, et M. R. Dunn, secrétaire-trésorier, donnent quelques détails sur la position financière de la ville Saint-Paul; M. le curé Brissette parle du progrès incessant de cette ville, de l'état des rues, du chiffre de la population, etc., après quoi les délégués demandent de différer l'étude du projet d'annexion jusqu'à ce qu'ils en aient délibéré, à une assemblée prochaine de leur Conseil. Et ils se retirent.

La Commission étudie ensuite certain projet d'amendements au règlement à l'effet d'annexer la municipalité du Village de Rosemont, lesquels amendements pourvoient à l'annexion du seul No. 172 des plan et livre de renvoi officiels de la Côte de la Visitation, aux trois seules conditions suivantes :

(1) Le territoire annexé devant faire partie du quartier Sainte-Marie,

(2) La Ville de Montréal devant assumer une part proportionnelle de la dette actuelle de Rosemont, à savoir \$500,

(3) La Ville de Montréal devant payer à M. F.-C. Laberge, ingénieur civil, son compte pour travaux de nivellement, plans, etc., d'après l'évaluation qui en sera faite par l'inspecteur de la Ville.

Sur motion de M. l'échevin Proulx, il est

*Résolu* : De présenter ces amendements à la prochaine assemblée du Conseil.

M. F.-C. Laberge, ingénieur civil, déclare alors à la Commission que, relativement à son compte pour plans, travaux de nivellement, etc., faits en vertu d'un arrangement intervenu entre lui et la municipalité du village de la Petite-Côte (maintenant Rosemont), ses honoraires ne s'élèveront pas à plus de \$3,000.

Sur motion de M. l'échevin Marchand, il est

*Résolu* : Que M. Laberge soit prié de mettre par écrit cette déclaration devant la Commission.

*Ajournement.*

J.-E. GAUTHIER,  
Secrétaire.

## COMMISSION DE LA VOIRIE

*Compte rendu de l'assemblée du 30 Novembre.*

Sont présents : MM. les échevins Larivière, président, Turner, Gallery, N. Lapointe, Bastien et Leclaire.

### DELEGATIONS

—M. l'échevin Sauvageau se présente devant la Commission et demande de faire enlever deux arbres, l'un à l'angle Sud-ouest des rues Mansfield et Dorchester et l'autre vis-à-vis l'entrée principale de la cathédrale St-Jacques, rue Dorchester.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville avec prière de faire enlever ces arbres s'il croit la chose nécessaire.

—M. Octave Lemay se présente devant la Commission et demande que soient effacées les lignes homologuées de la rue Johnson, entre les rues Saint-Christophe et Saint-Hubert, ou que soit immédiatement ouverte ladite rue.

*Résolu* : De demander à M. Octave Lemay et à Mme A. Chapleau de fixer le prix qu'ils seraient disposés à accepter pour le terrain nécessaire à l'ouverture de ladite partie de la rue Johnson

### REQUETES, ETC.

—De M. A. Labelle, 365 rue Ste-Catherine, se présentant comme propriétaire d'une charrie brevetée dont on pourrait faire usage pour l'enlèvement de la neige des trottoirs.

*Résolu* : De demander à M. Labelle de s'entendre avec l'inspecteur de la Ville à ce sujet.

—De M. E. Lacasse, inspecteur de pierre de bordure, demandant une position permanente dans le bureau de la Voirie.

Revd. Father Brissette, parish priest, Messrs N. Boyer, mayor, B. Guthrie, T. St. Germain, L. Daoust and W. Atchison, councillors, Mr. J. S. Morin, Attorney of the town of St. Paul; Mr. Z. Morin, Assistant-Recorder, and Mr. Richard Dunn, secretary-treasurer.

The chairman explained the position of the different suburban municipalities in regard to the City of Montreal; he stated the advantages they would derive from annexation, and offered the delegates of the town of St. Paul, annexation without any special conditions.

Mr. N. Boyer, mayor, and Mr. R. Dunn, secretary-treasurer, submitted financial statements concerning the town of St. Paul. Revd. Father Brissette, parish priest, spoke of the continuous progress of said town, the condition of its streets, its population, etc., the delegates asked that consideration of the proposed annexation be deferred till next meeting of their Council, when they would study the question. The delegation then retired.

The Committee then considered proposed amendments to the by-law for the annexation of Rosemont, the amendments provide only for the annexation of No. 172 of the official plan and book of reference of "Côte de la Visitation," upon the three following conditions :

(1) The annexed territory shall form part of St. Mary's Ward,

(2) The City of Montreal shall assume a proportionate share of the now existing debt of Rosemont, to wit : \$500,

(3) The City of Montreal shall pay Mr. F. C. Laberge, civil engineer, his account for levelling work plans, etc., the price of said work to be fixed by the City Surveyor.

On motion of Ald. Proulx, it was

*Resolved* : That said amendments be submitted to the City Council, at its next meeting.

Mr. F. C. Laberge, civil engineer, then stated, that, in regard to his account for plans, levelling work, etc., which were made in virtue of an agreement entered into between himself and the municipality of "Petite Côte" (now Rosemont) his fees would not exceed \$3,000.

On motion of Ald. Marchond, it was

*Resolved* : That Mr. Laberge be requested to submit, in writing the above statement.

*Adjourned.*

J.-E. GAUTHIER,  
Secretary.

## ROAD COMMITTEE

*Report of meeting held November 30th.*

Present : Ald. Larivière, chairman, Turner, Gallery, N. Lapointe, Bastien, Leclaire.

### DELEGATIONS

—Ald. Sauvageau appeared before the Committee and requested that two trees be removed, one at the south west corner of Mansfield and Dorchester streets, and the other, opposite the main entrance to St. James Cathedral on Dorchester street.

Referred to the City Surveyor with instruction to have the trees removed if he deems it necessary.

—Mr. Oct. Lemay asked that the homologated lines of Johnson street, between St. Christophe and St. Hubert streets, be erased, or else that the street be opened immediately.

*Resolved* . That Mr. Oct. Lemay and Mrs A. Chapleau be requested to state the sum for which they would be willing to dispose of the land required for the opening of the aforesaid portion of Johnson street.

### PETITIONS, ETC.

—From Mr. A. Labelle, 365 St. Catherine street, stating that he has a patent snow plow which could be utilized for removing snow from sidewalks.

*Resolved* : That Mr. Labelle be requested to communicate with the City Surveyor on the subject.

—From Mr. E. Lacasse, curbstone inspector, applying for a permanent position on the office staff of the Road Department.



*Résolu* : D'engager M. E. Lacasse jusqu'au 1er janvier 1906, et de lui faire préparer les rôles de cotisation pour la construction des trottoirs permanents, au salaire qu'il reçoit actuellement, soit \$2.50 par jour. Ledit salaire à être pris à même le crédit des "Travaux permanents", "Travaux de macadam" et "Réparations aux travaux permanents."

—Du Conseil Central des Métiers et du Travail au sujet de l'entreprise de l'enlèvement de la neige ; de l'état de la rue Davidson ; du besoin de lumières supplémentaires dans ladite rue, et aussi un protêt contre l'ouverture des boutiques de barbiers le dimanche.

*Résolu* : D'informer le lit Conseil que des soumissions ont été demandées pour l'enlèvement de la neige des trottoirs, afin de connaître le coût probable de cette entreprise ; et que la Commission de la Voirie a unanimement résolu de faire exécuter ce travail à la journée et que, de plus, l'enlèvement de la neige des chaussées sera aussi exécuté à la journée.

—De contribuables du quartier St-Laurent se plaignant de l'état défectueux des traverses à l'angle de l'avenue du Parc et de la rue Prince-Arthur, comme à l'angle de la rue Hutchison et de l'avenue du Parc, et disant aussi que la chaussée de la rue Prince-Arthur, en cette localité, est en mauvais état.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville.

—Du Bureau des Commissaires de chemins de fer du Canada soumettant une copie de l'ordre du Bureau au sujet de la voie d'évitement que le G. T. R. se propose de construire rue Communes, au Nord de la rue des Sœurs Grises.

*Résolu* : Que ladite copie de cet ordre soit déposée aux archives.

—De marchands ayant leurs établissements rue Ste-Catherine, entre les avenues DeLorimier et Papineau, un protêt notarié au sujet de l'interruption de la circulation et de l'encombrement des trottoirs, par le fait de la construction de l'égout collecteur dans cette partie de la rue Ste-Catherine.

Renvoyé aux avocats de la Ville.

—De MM. Busted et Lane, avocats, au nom de la "Crescent Manufacturing Co., Ltd." s'opposant à l'expropriation de la propriété de cette compagnie aux fins d'ouvrir la rue Chaboillez, depuis la rue St-Paul jusqu'à la rue William.

—Soumis un extrait des minutes d'une assemblée de la Commission des Finances renvoyant à la Commission de la Voirie un protêt des exécuteurs testamentaires de feu Geo. W. Stephens, protestant contre l'effacement de la ligne homologuée de la rue le St-David.

Déposé sur le bureau.

—*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant de rembourser à la "Barber Asphalt Paving Co." la somme de \$6,582.10 étant le pourcentage retenu comme garantie sur les pavages posés par ladite Compagnie en 1903, et sur lesquels la garantie est expirée, déduction faite d'un montant de \$631.56 pour réparations exécutées par la Ville auxdits pavages.

—*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant de rembourser à la "Warren Bituminous Paving Co." \$1,585.81, étant le pourcentage retenu comme garantie sur les pavages confectionnés par ladite compagnie en 1903 et sur lesquels la garantie est expirée, déduction faite de \$97.25 pour réparations exécutées par la Ville auxdits pavages.

**RAPPORTS. ETC.**

—Sur rapport de l'inspecteur de la Ville, il est

*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport demandant un crédit de \$12,000.00 pour l'entretien des rues suivantes, durant l'hiver prochain :

Rue de la Montagne, depuis Notre-Dame jusqu'à Sherbrooke. . . . .	\$1,800.00
Rue St-Alexandre, depuis la rue Craig jusqu'à Ste-Catherine. . . . .	1,000.00
Rue City Councillors, depuis Ste-Catherine à Sherbrooke. . . . .	500.00
Rue St-Hubert, depuis Craig jusqu'à Sherbrooke. . . . .	1,500.00
Rue Sherbrooke, depuis Amherst jusqu'à Guy. . . . .	4,500.00
Avenue Laval, depuis Sherbrooke jusqu'à Mont-Royal. . . . .	1,600.00
Rue Guy et Chemin de la Côte-des-Neiges, depuis la rue Sherbrooke jusqu'aux limites Nord de la Ville. . . . .	1,100.00
	<hr/>
	\$12,000.00

*Resolved* . That Mr. Lacasse be engaged until January 1st, 1906, to prepare the assessment rolls for permanent sidewalks, at the same salary as he is at present receiving, viz : \$250 per day. Said salary to be charged to the appropriation for "Permanent Repairs."

—From the Montreal Trades and Labor Council regarding the removal of snow ; the condition of Davidson street ; the need of additional lights on said street, and also protesting against the opening of barber shops on Sundays.

*Resolved* : That said Council be informed that tenders for the removal of snow from sidewalks were called for in order to ascertain the probable cost of the work ; that the Road Committee has unanimously decided to have said work done by day labor ; and furthermore, that the removal of snow from the roadways will also be done by day labor.

—From tax payers of St. Lawrence Ward complaining of the defective state of the crossings at the corner of Park Ave. and Prince Arthur street and at the corner of Hutchison street and Park Ave., and also stating that the roadway on Prince Arthur street in that locality is in bad condition.

Referred to the City Surveyor.

—From the Board of Railway Commissioners for Canada submitting a copy of the order of the Board, relating to the proposed G. T. R. siding on Common street, north of Grey Nun street.

*Resolved* : That said copy of order be filed of record.

—From merchants having premises on St. Catherine street between Delorimier Ave. and Papineau Ave. a notarial protest against the interruption to traffic and alleged incumbrance of sidewalks consequent upon the construction of the intercepting sewer in said part of said Catherine street.

Referred to the City Attorneys.

—From Messrs. Busted & Lane, advocates, on behalf of the Crescent Manufacturing Company Ltd., objecting to the expropriation of said company's property for the purpose of opening of Chaboillez street, from St. Paul street to William street.

—Submitted an extract from the minutes of a meeting of the Finance Committee referring to the Road Committee, a protest from the testamentary executors of the late Hon. Geo. W. Stephens, protesting against the erasure of the homologated line of St. David lane.

Laid on the table.

—*Resolved* : That a report be made to Council recommending that the Barber Asphalt Paving Co. be reimbursed \$6,582.10 being percentage retained as guarantee on pavements laid by said company in 1903 and upon which the guarantee has expired, less \$631.56 for repairs made to said pavements by the City.

—*Resolved* : That a report be made to Council recommending that the Warren Bituminous Paving Co be reimbursed \$1,585.81 being the percentage retained as guarantee on pavements laid by said company in 1903 and upon which the guarantee has expired, less \$97.25 for repairs made to said Pavements by the City.

**REPORTS**

— On the report of the City Surveyor it was

*Resolved* : That a report be made to Council recommending that that \$12,000.00 be appropriated for the maintenance of the following streets during the coming winter :

Mountain, from Notre Dame to Sherbrooke. . . . .	\$1,800.00
St. Alexander, from Craig to St. Catherine. . . . .	1,000.00
City Councillors, from St. Catherine to Sherbrooke. . . . .	500.00
St. Hubert, from Craig to Sherbrooke. . . . .	1,500.00
Sherbrooke, from Amherst to Guy. . . . .	4,500.00
Laval, from Sherbrooke to Mount Royal. . . . .	1,600.00
Guy and Côte-des-Neiges Road, from Sherbrooke to Northern City limits. . . . .	1,100.00
	<hr/>
	\$12,000.00



—Soumis un rapport de l'inspecteur de la Ville sur la demande de MM. Butler et Rochon au sujet de l'augmentation de leur allocation pour billets de tramway.

Question différée jusqu'à la discussion des crédits.

—Soumis un rapport de l'inspecteur de la Ville sur la lettre de M. J.-Emile Vanier, I. C., agissant au nom de la ville St-Louis, au sujet du drainage d'une nouvelle section de la ville St-Louis dans l'égout de la Ville de Montréal.

*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant que, dans l'intérêt de la santé publique, autorisation soit donnée à la ville St-Louis d'égoutter dans l'égout de la Ville les maisons de quelques centaines de personnes résidant au Nord de la voie du C. P. R., dans la ville St-Louis. La Ville de Montréal se réservant le droit d'abroger en aucun temps cette autorisation.

—Sur rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques, il est

*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant d'autoriser la construction d'un égout rue Albert, depuis l'avenue DeLorimier jusqu'à une distance de 180 pieds vers l'Ouest.

—Est différée jusqu'à la prochaine assemblée l'étude du rapport sur la construction de l'égout projeté de la rue Boyer, depuis la rue DeFleurimont jusqu'à la rue Beaubien.

—Soumise une opinion des avocats de la Ville déclarant que, aux termes du règlement No 343, la Commission n'a pas le droit de localiser les nouveaux poteaux dans les rues de la Ville.

—Soumise une requête de la "Montreal Light, Heat & Power Co." et une requête de la "Merchants Telephone Co." demandant de déterminer les endroits où placer les poteaux dans certaines rues.

*Résolu* : De prier les avocats de la Ville de dire à la Commission si, oui ou non, en vertu de leurs chartes respectives, la "Montreal Light, Heat and Power Co." et la "Merchants Telephone Co." ont le droit de placer des poteaux dans les rues de la Ville sans avoir été autorisées à ce faire par la Commission de la Voirie ou par le Conseil.

—*Résolu* : D'autoriser l'inspecteur de la Ville, s'il le juge à propos, à prendre la balance de la pierre qui doit être livrée par M. Sauriol et de placer ladite pierre là où elle pourra servir avec le plus d'avantage, et à condition que la Ville n'ait rien à payer pour le dépôt de ladite pierre aux endroits qui seront ainsi désignés.

—Sur proposition de M. l'échevin Gallery, il est

*Résolu* : De prier l'inspecteur de la Ville de préparer des estimés, un rapport et un plan pour l'établissement d'un chalet de nécessité souterrain à la Place d'Armes.

—M. l'échevin Gallery demande aussi qu'un kiosque soit placé sur la Place d'Youville, pour les cochers.

Renvoyé à l'inspecteur de la Ville avec prière de préparer, pour la prochaine assemblée, un rapport à ce sujet.

—*Résolu* : D'utiliser, pour les fins du département, jusqu'au 1er mai 1906, le lot vacant appartenant à M. D. Hatton et situé à l'angle des rues Craig et Gosford. La Ville devant payer, comme loyer, le coût de l'enlèvement de la neige des trottoirs autour dudit lot vacant.

—Soumise une lettre de M. Jos. Chagnon, 497 rue du Grand-Tronc, demandant à être employé d'une manière permanente comme charretier.

Renvoyée à l'inspecteur de la Ville, ce dernier devant employer M. Chagnon aussi souvent que possible.

—*Résolu* : De présenter au Conseil un rapport recommandant qu'un montant approuvé par l'inspecteur de la Ville soit payé à la "Bellevue Land Co." comme contribution de la Ville au coût de la construction, par ladite compagnie, d'un trottoir permanent, rue Ste-Catherine, en face des "Bellevue Apartments."

Adjournement.

J.-H. DILLON,  
Secrétaire.

—Submitted the City Surveyors report anent the application of Messrs Butler and Rochon for an increase in allowance for car fair.

Consideration deferred until the appropriations are taken up.

—Submitted the City Surveyor's report respecting the letter of Mr. J. Emile Vanier, C. E., on behalf of Ville St. Louis, concerning the draining of an additional section of Ville St. Louis into the sewers of the City of Montreal.

*Resolved* : That a report be made to Council recommending that, in the interest of public health, permission be granted temporarily to Ville St. Louis to drain into the City sewers the house sewage of the few hundred people residing north of the C. P. R. track in Ville St. Louis; and the City of Montreal reserving the right to revoke said permission at any time.

—On the report of the Hygiene Committee, it was

*Resolved* : That a report be made to Council recommending that the Road Committee be authorized to have a sewer constructed in Albert street from DeLorimier Ave., to a distance of 180 feet westwards.

—Consideration of report anent proposed sewer in Boyer street from DeFleurimont street to Beaubien street, was deferred until next meeting.

—Submitted the opinion of the City Attorneys, to the effect that the Committee has not the power to locate new poles in the streets of the City according to the provisions of by-law No. 343.

—Submitted a request from the Montreal Light Heat & Power Co., and a request from Merchants Telephone Company for the location of poles in certain streets.

*Resolved* : That the City Attorneys be requested to advise the Committee as to whether or not the Montreal Light Heat & Power Co., and the Merchants Telephone Co'y have the right to place poles in the City streets without being authorized to do so by the Road Committee or the City Council, by virtue of their respective charters.

—*Resolved* : That, provided he deem it advisable to take the balance of the stone to be delivered by Mr. Sauriol, the City surveyor be authorized to place the said stone wherever it can be used to the best advantage and on condition that the City shall have to pay nothing for depots for the said stone.

—On motion of Ald. Gallery, it was

*Resolved* : That the City Surveyor be instructed to prepare estimates, report and plan for an underground lavatory for Place d'Armes.

—Ald. Gallery also asked that a kiosk be placed on Place Youville for the carters.

Referred to City Surveyor for a report for next meeting.

—*Resolved* : That the vacant lot belonging Mr D. Hatton and situated at the corner of Craig and Gosford streets, be utilized for departmental purposes until May 1st 1906, the City to pay as rental, the cost of the removal of snow from the sidewalks around the vacant lot.

—Submitted a letter from M. Jos. Chagnon, 497 Grand Trunk street, apply for permanent employment as carter.

Referred to the City Surveyor to employ Mr. Chagnon as constantly as possible.

—*Resolved* : That a report be made to Council recommending that the amount approved by the City Surveyor be paid to the Bellevue Land Co., as the City's share of permanent sidewalk constructed by said company on St. Catherine street in front of the Bellevue apartments.

Adjourned.

J. H. DILLON,  
Secretary.



## COMMISSION DES FINANCES

*Compte rendu de l'assemblée du 1er décembre*

Sont présents : MM. les échevins Vallières, président, L.-A. Lapointe, Payette, DeSerres et Carter.

—Soumis les documents suivants :

(a) Pétition des capitaines et lieutenants de Police, concernant leur salaire.

(b) Lettre du chef de Police concernant les constables Laberge et Gagnon.

(c) Lettre de Mme Smilie relativement à l'inspection des écoles au point de vue hygiénique.

*Résolu* : D'informer les requérants que leurs demandes seront prises en considération lors du vote des crédits annuels.

(d) Lettre de M. Fournier offrant ses services comme avocat dans la réorganisation du Département en Loi.

Déposée sur le bureau.

(e) Compte de MM. Notman & Fils.

Renvoyé à la sous-commission des Impressions et de *La Gazette Municipale*.

(f) Lettre de M. Léger offrant ses services comme constable spécial.

Déposée sur le bureau.

(g) Lettres de Delles St-Denis et Lina de Paul *re* taxe d'affaires.

Renvoyée aux évaluateurs avec instruction de faire rapport.

—Soumis un rapport de l'Assistance Publique.

*Résolu* : Que M. Bienvenu reçoive instruction de préparer une liste des associations qui demandent et reçoivent des subventions de la Ville ainsi que de celles qui méritent d'en avoir.

—Lettre de M. Sénécal, greffier de St-Henri, disant que MM. le maire et les échevins de cette ville désireraient assister aux séances où les crédits annuels seront votés.

*Résolu* : De les informer qu'ils seront avertis lorsque ces séances auront lieu.

—Soumis un compte des évaluateurs pour ouvrage supplémentaire en rapport avec la confection de la liste des électeurs, (\$80.00.)

*Résolu* : D'en recommander le paiement.

—Lettre de la "National Coal and Wood Co.", offrant \$15 comme loyer de la clôture au coin des rues Amherst et Craig.

*Résolu* : De l'informer que son offre est acceptée.

—Lettre de M. L. de Montigny concernant la publication de certaines statistiques dans *La Gazette Municipale*.

Renvoyée à la sous-commission des Impressions et de *La Gazette Municipale*.

—Rapport de la sous-commission des Impressions et de *La Gazette Municipale* recommandant qu'à l'avenir, les rapports annuels ne soient plus publiés sous forme de brochures séparées, mais qu'ils soient uniquement publiés dans *La Gazette Municipale* et, à la fin de l'année, reliés ensemble pour former un volume qui sera distribué suivant la coutume.

Rapport approuvé.

—Opinion des avocats de la Ville sur la publication des annonces dans les journaux du dimanche.

*Résolu* : De recommander, conformément à l'opinion des avocats de la Ville, que la résolution du Conseil obligeant le greffier à publier les annonces dans les journaux quotidiens soit abrogée, et que le greffier s'entende avec la sous-commission des Impressions et de *La Gazette Municipale* au sujet des annonces qui pourraient être publiées dans les journaux hebdomadaires et du dimanche.

—Lettre de M. Bienvenu recommandant que les difficultés qui se soulèvent au sujet de l'entretien des aliénés et de l'internement des enfants abandonnés soient soumises à la sous-commission composée de Son Honneur le maire et de MM. les échevins Sadler et Carter.

*Résolu* : Que le maire-suppléant remplace le maire comme membre de cette Commission et que M. Bienvenu soit autorisé à la convoquer.

—Rapport de la Commission d'Hygiène et de Statisti-

## FINANCE COMMITTEE

*Report of meeting held the 1st of December*

Present: Ald. Vallières, chairman, L. A. Lapointe, Payette, DeSerres and Carter.

The following documents were submitted:

(a) Petition from captains and lieutenants of police anent their salary.

(b) Letter from the chief of police concerning constables Laberge and Gagnon.

(c) Letter from Mrs. Smilie anent the medical inspection of schools.

*Resolved*: That the petitioners be informed, that their petitions will be considered when the annual appropriations are voted.

(d) Letter from Mr. Fournier offering his services as advocate when the Law Department is reorganized.

Laid on the table.

(e) An account from Messrs. Notman & Sons.

Referred to the sub-committee on Printing and of the *Municipal Gazette*.

(f) Letter from Mr. Leger offering his services as special constable.

Laid on the table.

(g) Letters from Miss St. Denis and from Miss Lina de Paul *re* business taxes.

Referred to the assessors for report.

—Submitted to a report from the "Assistance Publique."

*Resolved*: That Mr. Bienvenu be instructed to prepare a list of associations which applied for and received grants from the City, also the associations which deserve said grants.

—Letter from Mr. Senecal, city clerk of St. Henry, stating that the mayor and aldermen of said City wished to attend the meetings when appropriations are voted.

*Resolved*: That they be informed that notice will be given to them when such meetings are held.

—Submitted an account from assessors for additional work anent the drafting of the list of electors. (\$80.00.)

*Resolved*: That payment be recommended.

—Letter from the National Coal and Wood Co., offering \$15.00 for the rental of a fence, corner of Amherst and Craig streets.

*Resolved*: That said company be informed its offer is accepted.

—Letter from M. L. de Montigny anent the printing of certain statistics in the *Municipal Gazette*.

Referred to the sub-committee on Printing and the *Municipal Gazette*.

—Report from the sub-committee on Printing and of the *Municipal Gazette* recommending, that in the future annual reports be not printed in separate book form, but that they be printed only in the *Municipal Gazette*, that at the end of the year they be bound in volume form, said volume to be distributed as usual.

Adopted.

—Read an opinion from the City attorneys on the publishing of advertisements in Sunday papers.

*Resolved*: That, in view of the above opinion, that the resolution of Council ordering the City clerk to publish corporation advertisements in daily papers be repealed, and that the City clerk consult the sub-committee on Printings and of the *Municipal Gazette* anent advertisements which may be printed in the weekly and Sunday papers.

—Letter from Mr. Bienvenu recommending that the difficulties existing anent the maintenance of lunatics and the placing of abandoned children, be submitted to a sub-committee composed of His Worship the Mayor and of Ald. Sadler and Carter.

*Resolved*: That said acting-Mayor replace the Mayor as member of said Committee and that Mr. Bienvenu be advised to call a meeting.

—Report from the Hygiene and Statistics Committee asking



ques demandant un crédit additionnel de \$60 pour compléter un égout à l'hôpital des variolés.

Adopté.

—Rapport des Commissions de la Voirie et de l'Hygiène recommandant la construction d'un égout dans la rue Albert, sur une distance de 180 pieds en allant vers l'Ouest, au coût approximatif de \$880, dont \$180 payables par la Ville et la balance par les propriétaires intéressés, la quote-part de la Ville à être prise sur les arrérages de taxes.

*Résolu* : Que le greffier donne instruction à la "Montreal Water & Power Co." de poser un tuyau à l'eau sur la rue Brébeuf.

—Le trésorier soumet l'état financier de la Ville pour la semaine finissant le 30 novembre :

Encaisse, au 23 novembre. . . . .	\$145,403.06	
Reçu durant la semaine. . . . .	122,761.88	
Obligations temporaires émises. . . . .	600,000.00	
		\$868,164.94
Déboursés. . . . .	\$106,771.75	
Loans rachetées. . . . .	556,950.34	663,722.09
		\$204,442.85

Encaisse à la fin de la semaine.

*Ajournement.*

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

CONSEIL MUNICIPAL

*Assemblée spéciale du 1er décembre*

ORDRE DU JOUR

MOTION.

1. *Lévy*.—Pour demander des soumissions pour fourniture de fourrage.

REGLEMENTS

2. 2ème et 3ème lectures d'un règlement concernant le pain. (*Chaussé*).
3. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant les règlements relatifs au chemins de fer Terminal. (*Lapointe, L.-A.*)
4. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 254 *re* incinération. (*Lavallée*).
5. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 191, 235 et 241. (*Larivière*).

RAPPORT

- 6 *Hygiène et Statistiques*.—*Re* construction d'une morgue.

MOTION

7. *Ekers*.—Pour offrir un renouvellement de contrat à la Cie d'éclairage, de chauffage et de force motrice de Montréal.

REGLEMENTS

8. 2me et 3me lectures d'un règlement *re* fonds de pension pour les employés municipaux (*Vallières*).
9. 2me et 3me lectures d'un règlement *re* inspection du poisson, des légumes, etc. (*Dagenais*).
10. 2me et 3me lectures d'un règlement abrogeant le règlement No 281 (*Nelson*).
11. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement pour défendre la circulation des voitures lourdes dans certaines rues (*Lévy*).
12. 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 210 *et al.* (*Chaussé*).

MOTION.

13. *Lavallée*.—Pour augmenter les gages des journaliers.

for an additional appropriation of \$60.00 to complete a sewer at the smallpox hospital.

Adopted.

—Report of the Road Committee and of the Hygiene and Statistics Committee, recommending that a sewer be laid in Albert street, a distance of 180 feet westwards, at an approximate cost of \$880, of which \$180 is payable by the City and the balance by interested proprietors, the city's share to be taken from arrears of taxes.

*Resolved* : That the City clerk request the Montreal Water and Power Co. to lay a water pipe on Brebeuf street.

—The Treasurer submitted the financial statement of the City for week ending the 30th November :

Cash on hand, 23rd . . . . .	\$145,403.06	
Receipts during week . . . . .	122,761.88	
Temporary bonds discounted . . . . .	600,000.00	
		\$868,164.94
Committee disbursements . . . . .	\$106,771.75	
Bonds retired . . . . .	556,950.34	663,722.09
		\$204,442.85

Balance on hand this date . . . . .

*Adjourned.*

L. O. DAVID,  
City Clerk.

CITY COUNCIL

*Special meeting of the 1st December*

ORDER OF THE DAY.

MOTION

1. *Levy*.—To call for tenders for supply of fodder.

BY-LAWS.

2. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* bread. (*Chaussé*)
3. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law *re* Terminal Ry. (*Lapointe, L. A.*)
4. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 254 *re* incineration. (*Lavallée*).
5. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 191, 235 and 241. (*Larivière*).

REPORT.

6. *Hygiene and Statistics*.—Anent the construction of a morgue.

MOTION

7. *Ekers*.—To offer a renewal of contract to the Montreal Light, Heat and Power Co.

BY-LAWS

8. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* Civic Pension Fund (*Vallières*).
9. 2nd and 3rd reading of a by-law *re* inspection of fish, vegetables, etc. (*Dagenais*).
10. 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No. 281. (*Nelson*).
11. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit traffic of heavy vehicles on certain streets (*Lévy*).
12. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 210 and al. (*Chaussé*).

MOTION.

13. *Lavallée*.—To increase wages of laborers.



RAPPORT

14. *Hygiène et Statistiques.*—Re établissement de sanatoria pour le traitement de la tuberculose.

REGLEMENTS

15. 2me et 3me lectures d'un règlement pour amender le règlement No 130 *re* fumée. (Robertson).
16. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement *re* ruelles. (Lavallée.)

MOTIONS

17. *Saint-Denis.*—Pour patenter (*licencier*) les salles à manger.
18. *Saint-Denis.*—Pour régler les salles de billard.
19. *Saint-Denis.*—Pour nommer un inspecteur de gazomètres et d'électromètres.

RAPPORT

20. *Voirie.*—Pour nommer C. de B. Leprohon sous-inspecteur-conjoint.

REGLEMENT.

21. 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* pain. (St. Denis).

MOTIONS

22. *Ekers.*—Pour demander des soumissions pour la fourniture du gaz.
23. *Proulx.*—Pour que la Cité fournisse le gaz aux citoyens.
24. *Lapointe, L.-A.*—Pour demander des soumissions pour la fourniture du gaz.
25. *Paquin.*—Pour amender le règlement No 296, *re* marchés.

RAPPORT

26. *Finances.*—Pour fixer l'évaluation des propriétés de la Cie du Grand Tronc.

REGLEMENTS.

27. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 105. (Dagenais).
28. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant les règlements *re* taxes, etc. (Lapointe L.-A.).
29. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement amendant le règlement No 210. (Lapointe L.-A.).
30. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant 1: règlement No 49. (Larivière).
31. 3me lecture d'un règlement à l'effet d'annexer la Cité de Ste-Cunégonde. (Lavallée.)
32. 2ème et 3ème lecture d'un règlement à l'effet d'annexer la municipalité de Rosemount. (Lavallée.)

MOTIONS

33. Pour annexer la paroisse de la Longue-Pointe (Lavallée).
34. Pour amender le règlement No 266 (Duquette)
35. Pour amender le règlement No 270 (St-Denis).
36. Pour avoir l'opinion des avocats de la Cité *re* expropriation de la rue Amherst (Larivière).

REGLEMENTS

37. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 266 *re* taxe d'eau (Carter).
38. 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de réduire la taxe d'eau (L.-A. Lapointe).

RAPPORT

39. *Voirie.*—Pour changer le nom de la rue du Palais, quartier St-Denis.

REGLEMENTS

40. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re* fourniture de gaz (Vallières).
41. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 313. (Leclaire.)

REPORT.

14. *Hygiene and Statistics.*—On the establishment of sanatoria for the treatment of tuberculosis.

BY-LAWS.

15. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 130 *re* smoke. (Robertson).
16. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* lanes. (Lavallée.)

MOTIONS

17. *St. Denis.*—To license eating-houses.
18. *St. Denis.*—To regulate pool rooms.
19. *St. Denis.*—To appoint a gas and electro-meter inspector.

REPORT

- 20 *Road.*—To appoint C. de B. Leprohon, joint deputy-city surveyor.

BY-LAW

21. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 30 *re* bread. (St. Denis).

MOTIONS.

22. *Ekers.*—To call for tenders for the supply of gas.
23. *Proulx.*—That the City supply gas to citizens.
24. *Lapointe, L. A.*—To call for tenders for the supply of gas.
25. *P. quin.*—To amend by-law No. 296 *re* markets.

REPORT.

26. *Finance.*—To fix the assessment of the properties of the G. T. Ry. Co.

BY-LAWS.

27. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 105. (Dagenais).
28. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws *re* taxes, etc. (Lapointe L. A.).
29. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 210. (Lapointe L. A.).
30. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No 49. (Larivière.)
31. 3rd reading of a by-law to annex the City of St. Cunégonde. (Lavallée.)
32. 2nd and 3rd reading of a by-law to annex the Municipality of Rosemount. (Lavallée.)

MOTIONS.

33. To annex the Parish of Longue-Pointe. (Lavallée).
34. To amend by-law No. 266. (Duquette).
35. To amend by-law No. 270. (St-Denis).
36. For City Attorney's opinion *re* Amherst street expropriation. (Larivière).

BY-LAWS.

37. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 266 *re* water rates. (Carter).
38. 2nd and 3rd reading of a by-law to reduce the water rates. (L. A. Lapointe).

REPORT.

39. *Road.*—To change name of Palace street, St. Denis ward.

BY-LAWS

40. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* gas supply. Vallières.
41. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 313 (Leclaire.)



## RAPPORT

42. *Incendies et Eclairage*.—Pour permettre à S. Galt d'installer une machine à vapeur.

## MOTIONS.

43. *Larivière*.—Pour amender le règlement No 260.  
44. *Leclaire*.—Pour abroger la Sect. 3 du Statut 63 Vict., chap. 49.

## REGLEMENT

45. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement à l'effet de fermer la rue des Carrières. (Lévy.)

## CAHIER DE CHARGES.

46. Cahier de charges pour fourniture de gaz.

## RAPPORT.

47. *Finances et Parcs et Traverses*.—Pour remettre à Jos. Langlois les dépôts faits par lui comme garantie.

## REGLEMENT

48. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 193 et 212. (Vallières.)

## RAPPORT

49. *Voirie*.—Pour accorder un certain privilège à O.-H. Tansey.

## MOTION

50. *DeSerres*.—Pour abroger résolution *re* changement du nom de la rue Craig.

## REGLEMENT

51. 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement régissant la construction des édifices sur la rue St-Laurent. (Leclaire.)

## MOTION

52. *St. Denis*.—*Re* taille des constables.

## REQUETE

53. Cercle Dramatique de St-Henri demandant qu'on lui permette de se servir de la salle du Conseil.

## RAPPORT.

54. *Finances*.—Pour fusionner les départements de la *Gazette Municipale* et des Impressions.

## MOTION

55. *Ames*.—Pour donner instruction à la Commission des Incendies et de l'Eclairage de tenir une enquête au sujet de certaines accusations.

## RAPPORT

56. *Finances*.—Pour payer une somme de \$200 aux experts.

## REGLEMENTS

57. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement annexant la ville St-Paul. (Lavallée).  
58. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement annexant le Boulevard St-Paul. (Lavallée).  
59. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement annexant le Village de Verdun. (Lavallée).

## RAPPORTS

60. *Voirie*.—Pour annuler bail d'Elie Prénoveau *re* carrière.  
61. *Finances*.—Pour régler l'affaire Hamel.

## MOTIONS.

62. *Lapointe, L.-A.*—Pour abroger certaines résolutions *re* département des Avocats.  
63. *Lapointe, L.-A.*—Pour amender le règlement No 252 *re* Avocats de la Cité.  
64. *Dagenais*.—Pour amender le règlement No. 266 *re* bains et cabinets d'aisance.  
65. *Lapointe, L.-A.*—Pour amender la règle 139.  
66. *St.-Denis*.—Pour que des conférences aient lieu entre les différents chefs de départements.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

## REPORT.

42. *Fire and Light*.—To allow S. Galt to erect a steam engine.

## MOTIONS

43. *Larivière*.—To amend by-law No. 260.  
44. *Leclaire*.—To repeal Sect. 3 of the Act 63 Vict., Chap. 49.

## BY-LAW.

45. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to close Carrière street. (Lévy.)

## SPECIFICATION

46. Specification for proposed supply of gas.

## REPORT.

47. *Finance and Parks and Ferries*.—To remit guarantee to Jos. Langlois.

## BY-LAW

48. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 193 and 212. (Vallières.)

## REPORT:

49. *Road*.—To grant certain privilege to O. H. Tansey.

## MOTION

50. *DeSerres*.—To repeal resolution *re* naming of Craig street.

## BY-LAW.

51. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re* construction on St. Lawrence street. (Leclaire.)

## MOTION

52. *St. Denis*.—*Re* height of policemen.

## APPLICATION

53. Cercle Dramatique of St. Henry to use Council chamber.

## REPORT

54. *Finance*.—To merge *Municipal Gazette* and printing departments.

## MOTION

55. *Ames*.—To instruct Fire and Light Committee to investigate certain charges.

## REPORT

56. *Finance*.—To pay a sum of \$200 to experts.

## BY-LAWS

57. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to annex Ville St. Paul. (Lavallée).  
58. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to annex Boulevard St. Paul. (Lavallée).  
59. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to annex Village of Verdun. (Lavallée).

## REPORTS.

60. *Road*.—To cancel Elie Prenoveau's lease of quarry.  
61. *Finance*.—To settle Hamel litigation.

## MOTIONS

62. *Lapointe, L. A.*—To repeal certain resolutions *re* Law Department.  
63. *Lapointe, L. A.*—To amend by-law No 252 *re* City Attorneys.  
64. *Dagenais*.—To amend by-law No. 266 *re* baths and closets.  
65. *Lapointe, L. A.*—To amend Rule 139.  
66. *St. Denis*.—To provide for conferences between the different heads of departments.

L. O. DAVID,  
City Clerk.



## CONSEIL MUNICIPAL

*Compte rendu de l'assemblée spéciale du 1er décembre*

M. Péchevin S.-D. Vallières, maire suppléant, occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents : MM. les échevins Larivière, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, Lapointe (L.-A.), Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Sauvageau, Lapointe (N.), Stearns, Payette, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette et Major.

## REQUETES, ETC.

1.—De l'Association des Architectes demandant que soient soumis à son approbation tous les projets de règlements concernant les édifices.

Renvoyée à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

2.—De l'Association des Architectes demandant au Conseil de prendre en considération les communications qu'elle lui a faites le 30 octobre et le 9 novembre.

*Ordonné* : De renvoyer cette requête à la Commission des Incendies et de l'Éclairage, ainsi que les communications dont il s'agit.

3.—De M. Charles-M. Alexander remerciant le Conseil des sympathies qu'il a exprimées à l'occasion de la mort de l'ex-échevin Alexander.

Déposée aux archives.

4.—Du greffier de la ville de Minneapolis informant le Conseil qu'une délégation de cette ville visitera Montréal le 4 du courant.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LAVALLEE, il est

*Résolu* : De prier Son Honneur le maire, de même que la sous-commission des Réceptions et la Commission de l'Incinération, de recevoir aussi bien que possible ces distingués visiteurs et de leur fournir toutes les informations qu'ils pourront demander.

5.—Un extrait du rôle de cotisation, contenant les noms des personnes qualifiées pour remplir les fonctions de jurés.

Sur proposition de M. l'échevin EKERS, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

*Résolu* : Que soit ratifié et approuvé cet extrait du rôle de cotisation, contenant les noms des personnes respectivement qualifiées pour remplir les fonctions de grands et de petits jurés, liste dressée, selon la loi par le greffier de la Ville, pour l'année courante.

## ORDRE DU JOUR.

6.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un avis de motion de M. l'échevin Lévy, à l'effet de demander des soumissions pour la fourniture de fourrage,

Sur proposition de M. l'échevin LEVY, appuyé par M. l'échevin BUMBRAY, il est

*Résolu* : D'autoriser la Commission des Marchés à demander des soumissions, aux conditions existantes, pour la concession du privilège de la vente du fourrage au marché à bestiaux de l'Est.

7.—Etant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques au sujet de la construction d'une morgue,

M. l'échevin DAGENAI, appuyé par M. l'échevin MAJOR,

*Propose* : Que ledit rapport soit adopté.

M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin CHAUSSE, propose en

*Amendement* : Que la clause 4 dudit rapport soit biffée et remplacée par la suivante :

"4.—La Ville de Montréal ne confiera à personne autre que MM. H. Bourgie & Cie l'inhumation des défunts indigents ou inconnus, et lesdits MM. Bourgie & Cie n'exigeront point de la Ville plus de \$4.00 pour l'inhumation de chaque corps"; et que, ainsi amendé, ledit rapport soit adopté.

Et un débat s'engageant,

## CITY COUNCIL

*Report of special meeting held the 1st December*

Present: Ald. S. D. VALLIERES, acting-Mayor, in the chair.

Ald. Larivière, Robertson, Clearihue, Levy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Carter, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Payette, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette and Major.

## PETITIONS, ETC.

1.—From Architects' Association asking that all proposed by-laws governing buildings be submitted to them for approval.

Referred to Fire and Light Committee.

2.—From Architects' Association asking that their communications of 30th October and 9th November be considered by the Council.

*Ordered*: To be referred to Fire and Light Committee with said communications of above dates.

3.—From Chas. M. Alexander thanking Council for sympathy extended on occasion of death of ex-Ald. Alexander.

Filed of record.

4.—From City clerk of Minneapolis informing Council that a delegation from that city will visit Montreal on 4th instant.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LAVALLÉE, it was

*Resolved*: That His Worship the Mayor with the sub-committee on Receptions and the Incinération Committee be instructed to worthily receive said distinguished visitors and to furnish them with all the information and data they may require.

5.—Extract from the assessment roll containing the names of persons qualified to act as jurors.

On motion of Ald. EKERS, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved*: That the extract from the assessment roll containing the names of persons qualified to act as Grand and Petit Jurors, respectively, prepared by the City clerk for the current year, according to law, be ratified and approved of.

## ORDER OF THE DAY

6.—The order of the day being read to consider a motion by Ald. Levy to call for tenders for the supply of fodder,

On motion of Ald. LEVY, seconded by Ald. BUMBRAY, it was

*Resolved*: That the Market Committee be authorized to call for tenders under the existing conditions for the privilege of selling fodder at the Eastern Cattle market.

7.—The order of the day being read to consider a report from the Hygiene and Statistics Committee anent the construction of a morgue,

Ald. DAGENAI, moved, seconded by Ald. MAJOR,

"That said report be adopted."

Moved in amendment by Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. CHAUSSE,

"That clause 4 of said report be struck out and the following substituted therefor:

"4.—The City of Montreal shall not entrust any parties other than Messrs H. Bourgie & Co. with the interment of "poor and unknown persons, and the said Messrs H. Bourgie & Co. shall not charge the City more than \$4.00 for the interment of each corpse," and that so amended said report be adopted."

And a debate arising.



M. l'échevin BASTIEN, appuyé par M. l'échevin ROBIL-LARD, propose en

*Sous-amendement* : Que ledit rapport soit renvoyé à la Commission des Finances.

Et un nouveau débat s'engageant,

M. l'échevin Payette soulève un point d'ordre, alléguant qu'aux termes de la règle 124, ledit rapport ne peut pas être adopté par le Conseil sans avoir reçu la sanction préalable de la Commission des Finances.

Le maire suppléant justifie l'allégation de M. l'échevin Payette, et il est

*Ordonné* : Que ledit rapport soit renvoyé à la Commission des Finances.

8.—Étant lu l'ordre du jour pour adopter en 2ème et 3ème lectures un règlement *re* Pain (Chaussé); et en 2me et 3me lectures un règlement *re* Pain (Saint-Denis),

Il est

*Ordonné* : Que lesdits rapports soient renvoyés à la Commission de Police avec prière de les examiner et de faire rapport.

9.—Étant lu l'ordre du jour pour adopter en 2me et 3me lectures un règlement à l'effet d'annexer la municipalité de Rosemont,

Le Conseil procède à l'étude dudit règlement en deuxième lecture.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin DESERRES, il est

*Résolu* : Que le titre suivant soit substitué au titre du règlement maintenant devant le Conseil: "*Règlement à l'effet d'annexer une partie du territoire de la municipalité du village de Rosemont à la Ville de Montréal.*"

Le préambule dudit règlement étant lu,

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin DESERRES, il est

*Résolu* : Que ledit préambule soit remplacé par le suivant :

"Attendu qu'il est de l'intérêt de la Ville de Montréal d'annexer à son territoire la partie du territoire de la municipalité du village de Rosemont connue et désignée sous le No 172 et ses subdivisions des plan et livre de renvoi officiels de la Côte de la Visitation, pour faire partie du quartier Sainte-Marie, et que cette annexion ne peut que produire des avantages mutuels pour les deux municipalités, le Conseil de la Ville de Montréal décrète ce qui suit :

Les sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 et 9 dudit règlement étant lues,

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin DESERRES, il est

*Résolu* : Que lesdites sections soient biffées et remplacées par les suivantes :

"Section 1.—Le territoire ci-après décrit fera partie du quartier Sainte-Marie de la Ville de Montréal à toutes fins municipales quelconques.

"Ladite partie du territoire de la municipalité du village de Rosemont, connue et désignée sous le No 172 et ses subdivisions des plan et livre de renvoi officiels de la Côte de la Visitation, est située sur la limite Nord-ouest du quartier Hochelaga de la Ville de Montréal et est bornée comme suit : Au Nord-ouest par le chemin de la Petite Côte; au Nord-est par le No 173 des plan et livre de renvoi officiels de la Côte de la Visitation et partie de la limite Sud-ouest du quartier Hochelaga; au Sud-est par partie de la limite Nord-ouest du quartier Hochelaga; au Sud-ouest par partie de la limite Nord-est du quartier Hochelaga.

"Section 2.—La Ville de Montréal assumera une part proportionnelle de la dette actuelle de la municipalité du village de Rosemont, à savoir, la somme de cinq cents dollars (\$500.)

"Section 3.—La Ville de Montréal paiera à M. F. C. Laberge, ingénieur civil, la valeur de plans préparés par lui pour les niveaux de rues et d'autres travaux de génie civil, telle qu'établie par l'inspecteur de la Ville de Montréal, aux termes d'un arrangement intervenu entre ledit F. C. Laberge et la municipalité du village de Petite Côte (maintenant Rosemont); à condition toutefois que ledit compte n'excède pas \$3,000.

"Section 4.—Par l'adoption du présent règlement, le territoire annexé est et sera incorporé à la Ville de Montréal comme faisant partie du quartier Sainte-Marie,

Moved in sub-amendment by Ald. BASTIEN, seconded by Ald. ROBIL-LARD,

"That said report be referred to the Finance Committee."

And a further debate arising,

Ald. Payette raised a point of order contending that in view of Rule 124 said report could not be adopted by the Council without the previous sanction of the Finance Committee.

The acting-Mayor ruled that said point of order was well taken and said report was

*Ordered* : To be referred to the Finance Committee.

8.—The order of the day being read for

(1) 2nd and 3rd reading of a by-law *re* bread. (Chaussé);

(2) ..... St. (Denis);

Said by-laws were

*Ordered* : To be referred to the Police Committee for examination and report.

9.—The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to annex Municipality of Rosemont,

The Council proceeded to consider said by-law in 2nd reading.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. DESERRES, it was

*Resolved* : That the following title be substituted for the title of the by-law now before the Council: "*By-law to annex a portion of the territory of the Municipality of the Village of Rosemont to the City of Montréal.*"

The preamble of said by-law being read, on motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. DESERRES, it was

*Resolved* : That said preamble be replaced by the following:

"Whereas it is in the interests of the City of Montréal to annex to its territory that portion of the territory of the Municipality of the Village of Rosemont known and designated as No. 172 and subdivisions thereof of the official plan and book of reference of the "Côte de la Visitation," to form part of St. Mary's ward, and whereas such annexion cannot but be productive of mutual advantages for both municipalities, the Council of the said City of Montréal enacts as follows: "

Sections 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 and 9 of said by-law being read, on motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. DESERRES, it was

*Resolved* : That said sections be struck and replaced by the following:

"Section 1.—The territory hereinafter described shall form part of the St. Mary's ward of the City of Montréal for all municipal purposes.

"The said portion of the territory of the Municipality of the Village of Rosemont known and designated as No. 172 and subdivisions thereof of the official plan and book of reference of the "Côte de la Visitation" is situated on the north-west limits of the Hochelaga ward of the city of Montréal and is bounded as follows: to the north-west by the Petite-Côte road; to the north-east by No. 173 of the official plan and book of reference of the "Côte de la Visitation" and part of the south-west limits of the Hochelaga ward; to the south-east by part of the north-west limits of the Hochelaga ward; to the south-west by part of the north-east limits of the Hochelaga ward.

"Section 2.—The city of Montréal shall assume a proportionate share of the now existing debt of the Municipality of the village of Rosemont, namely, a sum of five hundred dollars. (\$500).

"Section 3.—The City of Montréal shall pay to F. E. Laberge, civil engineer, the value of plans for street levels and other engineering works, as established by the surveyor of the City of Montréal, in accordance with an agreement entered into between the said F. C. Laberge and the Municipality of the Village of the Petite-Côte (now Rosemont); conditionally, however, that said fees shall not exceed \$3,000.

"Section 4.—By the adoption of this by-law, the territory annexed is and shall be incorporated into the said City of Montréal as forming part of St. Mary's ward, and shall



"et sera soumis à tous les règlements de la Ville de Montréal qui ne seront pas en opposition avec les clauses du présent règlement, et sera sujet à tous les devoirs et obligations prescrits par la Charte de la Ville de Montréal et les statuts qui l'amendent."

Tel qu'amendé ledit règlement est alors lu pour la deuxième fois.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLÉE, appuyé par M. l'échevin DESERRES, il est

*Résolu* : De prier le greffier de la Ville de faire imprimer de nouveau ledit règlement et qu'une copie certifiée dudit règlement, tel que réimprimé, soit adressée aux autorités de la municipalité de Rosemont afin qu'elles l'approuvent, conformément aux prévisions de la Charte.

10.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures un règlement à l'effet d'amender les règlements Nos 191, 235 et 241,

Le Conseil reprend l'étude dudit règlement en deuxième lecture ;

Et la sous-section 3 de la section 7 étant lue, elle est agréée.

Les sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 et 22 étant lues, elles sont agréées.

11.—Etant lu l'ordre du jour pour adopter en 2<sup>me</sup> et 3<sup>me</sup> lectures un règlement à l'effet d'amender les règlements *re* "Terminal Ry Co.",

Est soumise et lue une lettre de la "Montreal Street Ry Co." protestant contre le prolongement de la ligne du "Terminal Ry Co.", sur la rue Craig. Cette lettre est déposée sur le bureau.

Le Conseil procède à l'étude dudit règlement en deuxième lecture ; et

Les sections 1 et 2 étant lues, elles sont agréées (M. l'échevin DeSerres dissident.)

La section 3 étant lue, M. l'échevin AMES appuyé par M. l'échevin DAGENAIS

*Propose* : Que la section 3 soit biffée et remplacée par la suivante :

"Sec. 3.—La section 24 dudit règlement No 274 est abrogée et remplacée par la suivante :

"La Compagnie devra à ses frais voir à ce que sa voie ne soit pas couverte de neige et de glace ; et la Ville pourra, si elle le désire, enlever comme elle l'entendra, d'un trottoir à l'autre, toute ou une partie de la neige et de la glace dans toute rue ou partie de rue où les chars circuleront y compris la neige tombant du toit des maisons, jetée ou tombant dans la rue, et celle enlevée des trottoirs et jetée dans la rue, et la Compagnie sera tenue de payer la moitié du coût de cet ouvrage."

Le Conseil se partage comme suit sur cette proposition :

*Pour* : Larivière, Robertson, Dagenais, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Carter, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Couture, Bastien, Leclair, Proulx, Paquin et Major.—22.

*Contre* : Vallières, Clearihue, Ricard, Payette et DeSerres.—5.

La proposition est ainsi affirmative et il est

*Résolu* : En conséquence.

La section 4 étant lue,

Sur proposition de M. l'échevin AMES, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS,

Ladite section est amendée en en retranchant les mots "et 27" et, ainsi amendée, ladite section est agréée. (MM. les échevins Robertson, Clearihue, Payette, DeSerres et Ricard dissidents.)

La section 5 étant lue,

Sur proposition de M. l'échevin AMES, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS,

Ladite section est biffée et remplacée par la suivante :

"Les tramways devront circuler de 6 heures a. m. à 12 heures p. m. avec le droit, pour la Compagnie, de circuler jusqu'à 6 heures a. m. Les tramways devront circuler durant toute l'année, sans interruption. Et si la chose devient impossible durant la saison d'hiver, des traîneaux seront substitués aux tramways, au choix du Conseil.

"Le service devra se faire à des intervalles de pas plus de cinq minutes, sauf de 7.30 p. m. à 11 p. m. alors le service pourra se faire à des intervalles de pas plus de dix minutes.

"be subject to all the by-laws of the said City of Montreal which do not conflict with the provisions of this by-law, and shall be subject to all the duties and obligations prescribed by the charter of the City of Montreal and the statutes amending the same."

Said by-law, as amended, was then read a second time.

On motion of Ald. LAVALLÉE, seconded of Ald. DESERRES, it was

*Resolved* : That the City clerk be instructed to have said by-law reprinted and that a certified copy thereof be transmitted to the authorities of the municipality of Rosemont, for approval in accordance with the provisions of the charter.

10.—The order of the day being read for the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-laws Nos. 191, 235 and 241, the Council resumed consideration of said by-law in second reading.

And sub-section 3 of section 7 being read, the same was agreed to.

Sections 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21 and 22 being read, the same were agreed to.

11. The order of the day being read for the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-laws *re* Terminal Railway Co.,

Submitted and read a letter from the Montreal Street Ry. Co. protesting against proposed extension of Terminal Ry. Co.'s system along Craig street, which said letter was laid on the table.

The Council then proceeded to consider said by-law in second reading, and

Sections 1 and 2 being read, the same were agreed to. (Ald. DeSerres dissenting.)

Section 3 being read,

Ald. AMES moved, seconded by Ald. DAGENAIS,

"That section 3 be struck and replaced by the following :

"Section 3.—Section 24 of said by-law No. 274 is repealed and replaced by the following :

"The Company shall, at its own cost, keep their track free from ice and snow; and the City may at its option remove the whole or such part of ice and snow from curb to curb, as it may see fit, from any street or part of street in which cars are running, including the snow from the roofs of houses, thrown or falling into the streets, and that removed from the sidewalks into the streets, and the Company shall be held to pay one half of the cost thereof."

The Council divided thereon.

*Yeas* : Larivière, Robertson, Dagenais, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, Lapointe, L. A. Bumbray, Carter, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Stearns, Couture, Bastien, Leclair, Proulx, Paquin and Major.—22.

*Nays* : Vallières, Clearihue, Ricard, Payette and DeSerres.—5.

So it was carried and

*Resolved* : Accordingly.

Section 4 being read.

On motion of Ald. AMES, seconded by Ald. DAGENAIS,

The same was amended by striking therefrom the words "and 27", and so amended said section was agreed to (Ald. Robertson, Clearihue, Payette, DeSerres and Ricard dissenting).

Section 5 being read.

On motion of Ald. AMES, seconded by Ald. DAGENAIS,

The same was struck and replaced by the following :

"The time for running the cars shall be from 6 a.m. to 12 p.m., with the privilege of running to 6 a.m. The cars will be held to run the year around without any interruption. But should this prove impracticable during the winter season, sleighs may be substituted for cars, at the option of the Council.

"Cars shall run at intervals of not more than every five minutes, except from 7.30 p.m. to 11 p.m., when the cars shall run at intervals of not more than ten minutes.



"Le Conseil pourra, par résolution, changer les heures et intervalles du service, de temps à autre, lorsqu'il le jugera à propos." (MM. les échevins Clearihue, Payette et DeSerres dissidents.)

La section 6 étant lue, elle est amendée en y substituant le mot "douze (12)" au mot: "quinze (15)" et, ainsi amendée, ladite section est agréée. (MM. les échevins Payette et DeSerres dissidents.)

La section 7 étant lue, elle est agréée.

La section 8 étant lue,  
M. l'échevin AMES, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS

*Propose*: Que la section 8 soit biffée et remplacée par la suivante:

"Sec. 8.—Les sous-sections (a), (b), (c), et (d) de la section 47 dudit règlement No 274 sont abrogées et remplacées par la clause suivante:

"La Compagnie devra aussi vendre des billets dans tous ses bureaux et ses chars, à raison de 6 pour 25 cents et de 25 pour un dollar, et émettre des billets à raison de 12 pour 25 cents pour les enfants d'école, et la Compagnie devra aussi vendre 10 billets pour 25 cents, lesquels seront valables de 6 à 8 heures du matin, et de 5 à 7 heures du soir, les jours de semaine. Après minuit, la Compagnie pourra charger 10 cents par passager.

"Lesdites heures pourront être changées au gré du Conseil."

Le Conseil se partage sur cette proposition:

*Pour*: Vallières, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Chaussé, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay et DeSerres.—18.

*Contre*: Larivière, L.-A. Lapointe, Payette, Couture, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette et Major.—10.

Ledit amendement est négatif, le vote de la majorité de tout le Conseil (19) étant nécessaire pour son adoption.

Sur proposition de M. l'échevin AMES, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS, il est (sur division)

*Résolu*: Que le vote qui vient d'être émis soit de nouveau pris en considération et abrogé.

Sur ce, M. l'échevin AMES, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS,

*Propose*: Que la section 8 soit biffée et remplacée par la suivante:

"Sec. 8.—Les sous-sections (a), (b), (c) et (d) de la section 47 dudit règlement No 274 sont abrogées et remplacées par les suivantes:

"La Compagnie devra aussi vendre des billets dans tous ses bureaux et ses chars, à raison de 6 pour 25 cents et de 25 pour un dollar, et émettre des billets à raison de 12 pour 25 cents pour les enfants d'école, et la Compagnie devra aussi vendre 10 billets pour 25 cents, lesquels seront valables de 6 à 8 heures du matin, et de 5 à 7 heures du soir, les jours de semaine. Après minuit, la Compagnie pourra charger 10 cents par passager."

"Lesdites heures pourront être changées au gré du Conseil."

Le Conseil se partage sur cette proposition.

*Pour*: Vallières, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe et Lemay.—18.

*Contre*: Larivière, L.-A. Lapointe, Couture, DeSerres, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette et Major.—10.

L'amendement est ainsi négatif, le vote affirmatif de la majorité de tout le Conseil (19) étant nécessaire pour son adoption.

La question de l'approbation de la section 8 étant mise aux voix, le Conseil se partage:

*Pour*: Larivière, Robillard, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Lemay, Couture, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin et Major.—12.

*Contre*: Vallières, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Turner, Gallery, Ames, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Payette, DeSerres et Duquette.—17.

La question est ainsi négative.

La section 9 étant lue, elle est agréée (M. l'échevin DeSerres dissident.)

"The Council may, however, by resolution change the hours and intervals as from time to time may be deemed "advisable." (Ald. Clearihue, Payette and DeSerres dissenting).

Section 6 being read, the same was amended by substituting the word "twelve (12)" for the word: "fifteen (15)" and so amended, said section was agreed to. (Ald. Payette and DeSerres dissenting.)

Section 7 being read, the same was agreed to.

Section 8 being read.

Moved by Ald. AMES, seconded by Ald. DAGENAIS,  
"That section 8 be struck and replaced by the following:"

"Section (8). Subsections a, b, c and d of section 47 of said by-law 274 are repealed and replaced by the following:

"The Company shall also be held to sell tickets in all their offices and cars, at the rate of 6 for 25 cents and 25 for one dollar, and to provide tickets for school children at the rate of twelve for twenty-five cents, and the Company shall also sell 10 tickets for 25 cents available between the hours of six and eight o'clock in the morning and between the hours of five and seven o'clock in the evening, on all week days. After 12 p.m. the Company shall have the right to charge ten cents for each passenger. Said above hours may be changed at the option of the Council."

The Council divided thereon.

*Yeas*: Vallières, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Chaussé, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay and DeSerres.—18.

*Nays*: Larivière, L. A. Lapointe, Payette, Couture, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette and Major.—10.

So it passed in the negative, the affirmative vote of the majority of the whole Council (19) being required to adopt the same.

On motion of Ald. AMES, seconded by Ald. DAGENAIS, it was, on division,

*Resolved*: That the vote first taken be reconsidered and repealed.

Ald. AMES thereupon moved, seconded by Ald. DAGENAIS,

"That section 8 be struck and replaced by the following:

"Section 8. Subsections a, b, c and d of section 47 of said by-law No. 274 are repealed and replaced by the following:

"The Company shall also be held to sell tickets in all their offices and cars, at the rate of 6 for 25 cents and 25 for one dollar, and to provide tickets for school children at the rate of twelve for twenty-five cents, and the Company shall also sell 10 tickets for 25 cents available between the hours of six and eight o'clock in the morning and between the hours of five and seven o'clock in the evening, on all week days. After 12 p.m., the Company shall have the right to charge ten cents for each passenger."

"Said above hours may be changed at the option of the Council."

The Council divided thereon.

*Yeas*: Vallières, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe and Lemay.—18.

*Nays*: Larivière, L. A. Lapointe, Couture, DeSerres, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin, Duquette and Major.—10.

So it passed in the negative, the affirmative vote of the majority of the whole Council (19) being required to adopt the same.

The question of concurrence upon section 8, as printed, having been put, the Council divided:

*Yeas*: Larivière, Robillard, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Lemay, Couture, Bastien, Leclaire, Proulx, Paquin and Major.—12.

*Yeas*: Vallières, Robertson, Clearihue, Lévy, Dagenais, Lavallée, Turner, Gallery, Ames, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Payette, DeSerres and Duquette.—17.

So it passed in the negative.

Section 9 being read, the same was agreed to. (Ald. DeSerres dissenting.)



Sur proposition de M. l'échevin AMES, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS,

La section 10 étant lue, elle est amendée en enlevant le premier paragraphe, et, ainsi amendée, elle est agréée.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BASTIEN, il est

*Résolu* : Que le vote émis sur la question de l'adoption de la section 8 soit de nouveau pris en considération et abrogé.

Sur proposition de M. l'échevin PAYETTE, appuyé par M. l'échevin DESERRES, il est

*Résolu* : Que le Conseil s'ajourne maintenant à 3 heures, lundi le 4 du courant, pour continuer le présent ordre du jour.

L.-O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

RENE BAUSET,  
Sous-Greffier de la Ville

### CONSEIL MUNICIPAL

#### Compte rendu de l'assemblée spéciale ajournée du 4 décembre

M. l'échevin J.-B. Clearihue occupe le fauteuil de la présidence.

Sont présents: MM. les échevins Larivière, St-Denis, Robertson, Lévy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L.-A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette et Major.

#### REQUETES, ETC.

1.—De propriétaires de la rue St-Antoine demandant que la Ville paie le coût de l'élargissement de ladite rue.

Renvoyée à la Commission des Finances.

2.—De la "Montreal Workingmen's Educational and Reform Association" demandant de défendre aux filles de vendre des journaux dans les rues.

Renvoyée à la Commission de Police.

3. Du "St. Bridget Refuge" demandant l'autorisation d'installer une machine à vapeur.

4.—De contribuables de la Pointe St-Charles protestant contre l'établissement d'un clos de bois, à l'angle des rues Richardson et Shearer.

5.—De la "Congregational Church" se plaignant de l'enlèvement d'un certain reverbère.

Renvoyées à la Commission des Incendies et de l'Éclairage.

6.—De Sir Wilfrid Laurier informant le Conseil que l'Île Ste-Hélène sera cédée à la Ville moyennant \$200,000.

Renvoyée à la Commission spéciale de Législation.

7.—De M. E.-W. Bemis informant le Conseil qu'il lui fera parvenir son rapport *re gaz*, le 7 du courant.

Déposée aux archives.

8.—De M. L.-J. Ethier, avocat de la Ville, demandant qu'on nomme deux évaluateurs aux fins d'agir comme commissaires de l'expropriation de la ferme Amos.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyée par M. l'échevin EKERS, il est

*Résolu* : De nommer à cette fin MM. Langevin et Owens qui devront s'adjoindre Son Honneur le Recorder.

#### AVIS DE MOTION.

9.—De M. l'échevin St-Denis, à l'effet de faire vendre à l'encan les objets volés.

#### RAPPORTS.

10.—De la Commission des Finances, à l'effet de notifier la "Montreal Water and Power Co." d'avoir à poser des tuyaux de service rue Brébeuf.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LEMAY, il est

*Résolu* : Que ledit rapport soit reçu et adopté.

On motion of Ald. AMES, seconded by Ald. DAGENAIS,

Section 10 being read, the same was amended by striking out the first paragraph thereof and so amended, the same was agreed to.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. BASTIEN, it was

*Resolved* : That the vote taken upon the adoption of section 8 be reconsidered and repealed.

On motion of Ald. PAYETTE, seconded by Ald. DESERRES, it was

*Resolved* : That the Council do now adjourn until 3 o'clock on Monday the 4th instant, to continue the present order of the day.

L.-O. DAVID,  
City Clerk.

RENE BAUSET,  
Asst. City Clerk.

### CITY COUNCIL

#### Report of adjourned special meeting held the 4th December

Present: Ald. J. B. Clearihue, in the chair.

Aldermen Larivière, St. Denis, Robertson, Levy, Dagenais, Lavallée, Robillard, Turner, Sadler, Ekers, Gallery, Ames, Wilson, Chaussé, L. A. Lapointe, Bumbray, Ricard, Walsh, Sauvageau, N. Lapointe, Lemay, Couture, DeSerres, Bastien, Marchand, Leclair, Proulx, Paquin, Duquette and Major.

#### PETITIONS, ETC.

1.—From proprietors on St. Antoine street asking that the City pay the cost of the widening of said street.

Referred to Finance Committee.

2.—From Montreal Workingmen's Educational and Reform Association asking that young girls be prohibited from selling newspapers in the streets.

Referred to Police Committee.

3.—From St. Bridget's Refuge to erect a steam engine.

4.—From ratepayers Point St. Charles objecting to a woodyard on corner Richardson and Shearer streets.

5. From Congregational Church complaining of the removal of a certain gas lamp.

Referred to Fire and Light Committee.

6.—From Sir Wilfrid Laurier informing Council that St. Helen's Island will be ceded to the City for \$200,000.

Referred to Special on Legislation.

7.—From E. W. Bemis informing Council that his report *re gas* will be sent on the 7th instant.

Filed of record.

8.—From L. J. Ethier, City attorney, asking that two assessors be designated to act as commissioners in connection with the expropriation of Amos farm.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. EKERS, it was

*Resolved* : That Messrs Langevin and Owens, assessors, be appointed in the connection to act with His Honor the Recorder.

#### MOTION

9.—By Ald. St. Denis to sell stolen articles by auction.

#### REPORTS

10.—From Finance Committee to notify Montreal Water and Power Co. to lay a water pipe in Brebeuf street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LEMAY, it was

*Resolved* : That said report be received and adopted.



11.—De la Commission des Finances souscrivant aux rapports de la Commission de la Voirie et du Bureau d'Hygiène, à l'effet de construire un égout rue Albert.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

12.—De la Commission des Finances souscrivant au rapport de la Commission d'Hygiène et de Statistiques demandant un crédit de \$60 pour construire un égout à l'hôpital des variolés.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin DAGENAIS, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

13.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de rembourser la "Warren Bituminous Paving Co." des pourcentages retenus en 1903.

14.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de rembourser la "Barber Asphalt Paving Co." des pourcentages retenus en 1903.

15.—De la Commission de la Voirie, à l'effet de rembourser MM. Laurin & Leitch des pourcentages retenus en 1904.

16.—De la Commission de la Voirie, à l'effet d'accepter de la succession Sheppard la cession de certaines rues.

Sur proposition de M. l'échevin LARIVIERE, appuyé par M. l'échevin TURNER, il est

*Résolu*: Que lesdits rapports soient reçus et adoptés.

17.—De la Commission de la Voirie demandant un crédit de \$12,000 pour l'entretien de certaines rues durant l'hiver.

Renvoyé à la Commission des Finances.

18.—De la Commission de Police, à l'effet d'incorporer le Club de Hockey Amateur Le Montagnard.

Sur proposition de M. l'échevin ST-DENIS, appuyé par M. l'échevin WILSON, il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

19.—De la Commission des Incendies et de l'Éclairage, à l'effet d'autoriser M. Octave Moussette à ouvrir un clos de bois à l'angle des rues Knox et Charlevoix.

Sur proposition de M. l'échevin ROBERTSON, appuyé par M. l'échevin PROULX, il est

*Résolu*: Que ledit rapport soit reçu et adopté.

#### ORDRE DU JOUR.

20.—Étant lu l'ordre du jour pour prendre en considération un rapport de la Commission des Finances, à l'effet de payer \$200 à certains experts, il est

*Ordonné*: De renvoyer de nouveau ce rapport à la Commission des Finances.

21.—Étant lu l'ordre du jour pour adopter en 2ème et 3ème lectures un règlement *re* "Terminal Railway Co.",

Le Conseil reprend l'étude dudit règlement en deuxième lecture.

La section 8 étant lue, elle est agréée. (MM. les échevins Ames, Bumbray, Robertson et Ekers dissidents).

La section 10 étant prise en considération, il est

*Ordonné*: De la biffer et de la remplacer par la suivante:

"Section 10.—Les sections 51 et 52 dudit règlement No 274 sont abrogées et remplacées par la suivante:

"La Compagnie paiera à la Ville, annuellement, à partir du 1er août 1905, sur le montant total de ses recettes brutes provenant de toute l'exploitation de sondit chemin de fer dans les limites de la Ville:

" 4%	sur ses recettes brutes jusqu'à \$1,000,000
" 6%	depuis \$1,000,000 jusqu'à \$1,500,000
" 8%	depuis 1,500,000 jusqu'à 2,000,000
" 10%	depuis 2,000,000 jusqu'à 2,500,000
" 12%	depuis 2,500,000 jusqu'à 3,000,000
" 15%	au-dessus de 3,000,000

"Ladite Compagnie fera, tous les trois mois, un relevé fidèle et rendra un compte exact, par écrit, de toutes ses recettes brutes, et permettra que tous ses livres, comptes, rapports et pièces justificatives soient dûment inspectés, apurés et vérifiés par le trésorier de la Ville, l'auditeur de la Ville ou autre comptable nommé par le Conseil; ladite reddition de comptes se fera à partir du 1er août 1905.

"Lesdits relevés et comptes de la Compagnie seront ac-

11.—From Finance Committee concurring in the reports of the Road Committee and Board of Health for the construction of a sewer in Albert street.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

12.—From Finance Committee concurring in the report of the Hygiene and Statistics Committee for an appropriation of \$60 to lay a drain at smallpox hospital.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. DAGENAIS, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

13.—From Road Committee to refund to Warren Bituminous Paving Co. percentages retained in 1903.

14.—From Road Committee to refund to Barber Asphalt Paving Co. percentages retained in 1903.

15.—From Road Committee to refund to Laurin and Leitch percentages retained in 1904.

16.—From Road Committee to accept certain streets from Estate Sheppard.

On motion of Ald. LARIVIERE, seconded by Ald. TURNER, it was

*Resolved*: That said reports be received and adopted.

17.—From Road Committee for an appropriation of \$12,000 to maintain certain streets in good order during winter.

Referred to Finance Committee.

18.—From Police Committee to incorporate the "Club de Hockey Amateur Le Montagnard."

On motion of Ald. ST. DENIS, seconded by Ald. WILSON, it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.

19.—From Fire and Light Committee to allow Octave Moussette to open a woodyard at corner of Knox and Charlevoix streets.

On motion of Ald. ROBERTSON, seconded by Ald. PROULX, it was

*Resolved*: That said report be received and adopted.

#### ORDER OF THE DAY

20.—The order of the day being read to consider a report from the Finance Committee to pay a sum of \$200 to experts, said report was

*Ordered*: To be referred back to the Finance Committee.

21.—The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law *re* Terminal Railway Co.,

The Council resumed consideration of said by-law in second reading and

Section 8 being read, the same was agreed to. (Ald. Ames, Bumbray, Robertson and Ekers dissenting).

Section 10 being reconsidered, the same was

*Ordered*: To be struck and replaced by the following:

"Sec. 10.—Sections 51 and 52 of said by-law No. 274 are repealed and replaced by the following:

"The Company shall pay to the City, annually, from the 1st of August 1905, upon the total amount of its gross earnings, arising from the whole operation of its said railway within the limits of the City:

" 4%	of its gross earnings up to \$1,000,000
" 6%	from \$1,000,000 to \$1,500,000
" 8%	from \$1,500,000 to \$2,000,000
" 10%	from \$2,000,000 to \$2,500,000
" 12%	from \$2,500,000 to \$3,000,000
" 15%	above \$3,000,000.

"The said Company shall render quarterly a true and just account and statement in writing of the whole of their gross earnings, and allow proper inspection of all books, accounts, returns and vouchers for the purpose of checking and verifying such accounts by the City Treasurer, City Auditor or other accountants appointed by the City Council, such accounts to be rendered and to date from the 1st day of August 1905.

"The statements rendered by the Company of their gross



"compagnés d'une déclaration solennelle qui sera faite par le président, le vice-président, le trésorier ou autre officier de la Compagnie, chargé d'en vérifier l'exactitude."

MM. les échevins Sadler et Lavallée introduisent dans la salle du Conseil, les délégués suivants du Conseil Municipal de Minneapolis: MM. les échevins E.-C. Chatfield, W.-T. Nye, J.-H. Van Nest, P.-M. Hall et MM. L.-A. Sipiard, greffier de la ville, et Wm. Chatfield.

Ladite délégation prend des sièges sur le parquet de la salle du Conseil.

La section 11 dudit règlement étant lue, elle est amendée en remplaçant les mots: "*Vingt ans*" dans la 14<sup>ème</sup> ligne de ladite section, par les mots: "*present arrangement*," et en ajoutant le mot "*subsequent*" dans la 15<sup>ème</sup> ligne; et, ainsi amendée, ladite section est agréée.

La section 12 étant lue, elle est agréée.

La section 13 étant lue, il est

*Ordonné*: De la biffer.

Ledit règlement, tel qu'amendé, est alors lu pour la deuxième fois.

Ledit règlement ayant été approuvé par les avocats de la Ville,

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu*: De suspendre la règle 79 et d'adopter maintenant ledit règlement en troisième lecture.

Ledit règlement est en conséquence lu pour la troisième fois.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu*: Que ledit règlement soit grossoyé et qu'il soit présenté à Son Honneur le Maire et au greffier de la Ville afin qu'il y apposent leurs signatures.

Sur proposition de M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin LARIVIERE, il est

*Résolu*: De prier le greffier de la Ville de faire préparer par les notaires de la Ville un contrat incorporant les termes et conditions dudit règlement et d'autoriser le Maire et le greffier de la Ville à le signer au nom de la Ville.

22.—Étant lu l'ordre du jour pour adopter en 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures un règlement à l'effet d'amender le règlement No 254,

Le Conseil procède à l'étude dudit règlement en deuxième lecture.

La section 1 étant lue, elle est amendée en y ajoutant les mots: "*At the expiration of the present contrat*:" et, ainsi amendée, elle est agréée.

La section 2 étant lue, elle est agréée.

Ledit règlement est alors lu pour la deuxième fois.

Ledit règlement ayant été approuvé par les avocats de la Ville,

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin RICARD, il est

*Résolu*: De suspendre la règle 79 et d'adopter maintenant ledit règlement en troisième lecture.

Ledit règlement est en conséquence lu pour la troisième fois.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin RICARD, il est

*Résolu*: Que ledit règlement soit grossoyé et qu'il soit présenté au Maire et au greffier de la Ville pour qu'ils y apposent leurs signatures.

23.—Étant lu l'ordre du jour pour adopter en 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures un règlement à l'effet d'amender le règlement No 313,

Ledit règlement est en conséquence lu une première fois.

24.—Étant lu l'ordre du jour pour adopter en 3<sup>ème</sup> lecture un règlement annexant la ville de Ste-Cunégonde.

Ledit règlement est alors lu pour la troisième fois.

Sur proposition de M. l'échevin LAVALLEE, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, il est

*Résolu*: Que ledit règlement soit grossoyé et que le maire et le greffier de la Ville soient autorisés à le signer au nom de la Ville, et qu'il soit ensuite transmis au Lieutenant-Gouverneur en Conseil pour qu'il l'approuve.

25.—Étant lu l'ordre du jour pour adopter en 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures un règlement à l'effet d'amender les règlements Nos 210 *et al.*, il est

"earnings shall be so rendered accompanied by a statutory declaration to be made by the President, Vice-President, Treasurer or other authorized officer of the Company verifying the correctness thereof."

Ald. Sadler and Lavallée entered the Council chamber accompanied by the following municipal delegation from Minneapolis, viz: Aldermen E. C. Chatfield, W. T. Nye, J. H. Van Nest, P. M. Hall and Messrs. L. A. Sipiard, City clerk, and Wm Chatfield.

Said delegation having taken seats on the floor of the Council chamber, and

Section 11 of said by-law being read the same was amended by replacing the words: "*Twenty years*" in the 14<sup>th</sup> line thereof by the words: "*present agreement*" and adding the word "*subsequent*" in the 15<sup>th</sup> line thereof, and so amended said section was agreed to.

Section 12 being read, the same was agreed to.

Section 13 was

*Ordered*: To be struck.

Said by-law as amended was then read a second time and the same having been approved of by the City attorneys,

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved*: That rule 79 be suspended and that said by-law be now read a third time.

Said by-law was accordingly read a third time.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved*: That said by-law be engrossed and presented to the Mayor and City Clerk for their signatures.

On motion of Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. LARIVIERE, it was

*Resolved*: That the City clerk be instructed to have notarial agreement prepared embodying the terms and conditions of said by-law and that the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City.

22.—The order of the day being read for the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 254,

The Council proceeded to consider said by-law in second reading,

Section 1 being read, the same was amended by adding thereto the words: "*At the expiration of the present contrat*" and so amended said section was agreed to.

Section 2 being read the same was agreed to.

Said by-law was then read a second time and the same having been approved of by the City attorneys,

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. RICARD, it was

*Resolved*: That rule 79 be suspended and that said by-law be now read a third time.

Said by-law was then accordingly read a third time.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. RICARD, it was

*Resolved*: That said by-law be engrossed and presented to the Mayor and the City clerk for their signatures.

23.—The order of the day being read for the 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-law No. 313,

Said by-law was accordingly read a first time.

24.—The order of the day being read for the 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to annex the City of Ste. Cunégonde,

Said by-law was then accordingly read a third time.

On motion of Ald. LAVALLEE, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE, it was

*Resolved*: That said by-law be engrossed and that the Mayor and the City Clerk be authorized to sign the same on behalf of the City and that the same be transmitted to the Lieutenant-Governor in council for approval.

25.—The order of the day being read for the 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-laws No. 210 *et al.*, the same was



*Ordonné*: De biffer cet item.

26.—Étant lu l'ordre du jour pour adopter en 2ème et 3ème lectures un règlement à l'effet d'abroger le règlement No 281, il est

*Ordonné*: De biffer cet item. (MM. les échevins Ames, Clearihue, Robertson et Turner dissidents).

27.—M. l'échevin WILSON, appuyé par M. l'échevin BASTIEN,

*Propose*: Qu'on procède maintenant à l'étude du 13ème item de l'ordre du jour.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin ROBERTSON, propose en

*Amendement*: De renvoyer ledit item à la Commission des Finances.

Et un débat s'engageant,

MM. les échevins Bastien et Robertson soulèvent un point d'ordre, alléguant que ladite question ne peut être légalement prise en considération et révoquée sans avoir été préalablement sanctionnée par la Commission des Finances.

Le président de l'assemblée justifie l'allégation de MM. les échevins Bastien et Robertson.

28.—Étant lu l'ordre du jour pour prendre en considération des avis de motion.

(1) De M. l'échevin St-Denis, pour patenter (*licencier*) les salles à manger;

(2) De M. l'échevin St-Denis, pour régler les salles de billard;

(3) De M. l'échevin St-Denis, pour nommer un inspecteur de gazomètres et d'électromètres;

(4) De M. l'échevin Larivière, demandant l'opinion des avocats de la Ville *re* Expropriation de la rue Amherst;

Il est

*Ordonné*: De biffer ces divers items.

29.—Étant lu l'ordre du jour pour adopter en 2ème et 3ème lectures un règlement amendant le règlement No 105,

Le Conseil procède à l'étude dudit règlement en deuxième lecture.

La section 1 étant lue, elle est agréée.

La section 2 étant lue, il est

*Ordonné*: De la biffer.

Les sections 3 et 4 étant lues, elles sont agréées.

M. l'échevin L.-A. LAPOINTE, appuyé par M. l'échevin BASTIEN,

*Propose*: Que le Conseil s'ajourne maintenant.

Ladite proposition est rejetée sur division des voix.

Et un débat s'engageant,

Sur proposition de M. l'échevin PROULX, appuyé par M. l'échevin L.-A. LAPOINTE,

Le Conseil s'ajourne.

L. O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

RENE BAUSET,

*Sous-Greffier de la Ville.*

## COMMISSION DES MARCHES

*Compte rendu de l'assemblée du 6 décembre*

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Couture, Bumbray, Robillard, Turner, Paquin et Ricard.

—Soumise et lue une lettre de M. H. Beauséjour, secrétaire-correspondant de l'Association des Bouchers, s'opposant à l'octroi du contrat pour la concession à des compagnies privées du privilège de vendre du fourrage au marché à bestiaux de l'Est, et déclarant de plus que l'Association est en faveur de l'entretien dudit marché par la Ville.

M. A. Leduc, président de ladite Association, donne certaines explications à ce sujet et recommande que différentes améliorations soient exécutées audit marché.

La Commission informe M. Leduc qu'un montant néces-

*Ordered*: To be struck.

26.—The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to repeal by-law No 281, the same was

*Ordered*: To be struck. (Ald. Ames, Clearihue, Robertson and Turner dissenting.)

27.—Ald. WILSON moved, seconded by Ald. COUTURE, "That the 13th order of the day be now taken up."

Moved in amendment by Ald. L. A. LAPOINTE, seconded by Ald. ROBERTSON,

"That the same be referred to the Finance Committee."

And a debate arising,

Ald. Bastien and Robertson raised a point of order contending that said order of the day could not be legally considered and disposed of without the previous sanction of the Finance Committee.

The presiding member ruled that said point of order was well taken.

28.—The orders of the day being read to consider motions.

(1) By Ald. St. Denis, To license eating houses.

(2) By Ald. St. Denis, To regulate pool rooms.

(3) By Ald. St. Denis, To appoint a gas and electro meter inspector.

(4) By Ald. Larivière, for City attorneys opinion *rs* Amherst street expropriation.

The same were

*Ordered*: To be struck.

29.—The order of the day being read for the 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 105,

The Council proceeded to consider said by-law in second reading,

Section 1 being read, the same was agreed to.

Section 2 being read the same was

*Ordered*: To be struck.

Sections 3 and 4 being read, the same were agreed to.

Ald. L. A. LAPOINTE moved, seconded by Ald. BASTIEN,

"That the Council do now adjourn."

Lost on division.

And a debate arising.

On motion of Ald. PROULX, seconded by Ald. L. A. LAPOINTE,

The Council adjourned.

L. O. DAVID,  
*City Clerk.*

RENE BAUSET,  
*Assistant City Clerk.*

## MARKET COMMITTEE

*Report of meeting held the 6th of December*

Present: Ald. Levy, chairman, Couture, Bumbray, Robillard, Turner, Paquin and Ricard.

Submitted and read a letter from Mr. H. Beauséjour, secretary of the Butchers' Association, protesting against granting to private companies the privilege of selling fodder at the Eastern cattle market. The association, moreover is in favor of the maintenance of said market by the City.

Mr. A. Leduc, chairman of said association gave some explanations and recommended various improvements to said market.

The Committee informed Mr. Leduc, that the necessary







leneuve soumet un état des crédits requis pour l'exercice 1906 et s'élevant à \$124,628.34.

M. le maire Cypihot, M.D., et M. le conseiller Marcotte, de Sainte-Cunégonde, soumettent également un état des crédits requis pour l'exercice 1906 et s'élevant à \$7,260.

M. le maire Cypihot informe la Commission que la "Montreal Street Railway Co." alloue annuellement un montant pour contribuer à l'enlèvement de la neige.

M. le conseiller Villeneuve, de Saint-Henri, déclare également que la "Montreal Street Railway Co." défraie la moitié de l'enlèvement de la neige de Saint-Henri.

M. le président répond qu'il recommandera l'engagement du contremaître-en-chef de Sainte-Cunégonde et du contremaître-en-chef de Saint-Henri par la Ville de Montréal, et qu'il fera ce qui sera en son possible pour procurer un emploi à M. J. Blanchard, ingénieur de Saint-Henri.

M. le président déclare en outre que la réquisition de Sainte-Cunégonde et de Saint-Henri sera prise en considération autant que celle des autres quartiers de la Ville.

—M. Oct. Lemay se présente devant la Commission et demande d'être remboursé du dépôt qu'il a effectué en rapport avec les modifications faites au nouvel établissement de la Banque d'Hochelaga, à l'angle de l'avenue Mount-Royal et de la rue Saint-Denis.

Question différée jusqu'à ce qu'on ait reçu le rapport de l'inspecteur de la Ville à ce sujet, à la prochaine assemblée.

—Résolu: D'autoriser l'inspecteur de la Ville à louer les terrains vacants qu'il jugera à propos de louer pour servir de dépotoirs à l'enlèvement de la neige.

—Les membres de la Commission sont priés de faire des suggestions pour le choix de contremaîtres de l'enlèvement de la neige.

—Résolu: De présenter au Conseil un rapport relatant les faits allégués dans les requêtes de la "Merchants Telephone Co." et de la "Montreal Light, Heat and Power Co." au sujet de l'installation des poteaux depuis la mise en force du règlement No 343; et soumettant lesdites requêtes à la considération du Conseil.

Ajournement.

J. H. DILLON,  
Secrétaire.

CONSEIL MUNICIPAL

Assemblée mensuelle du 11 décembre

ORDRE DU JOUR

REGLEMENT.

1. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant les règlements Nos. 191, 235 et 241. (Larivière).

MOTION.

2. Ekers.—Pour offrir un renouvellement de contrat à la Cie d'éclairage, de chauffage et de force motrice de Montréal.

REGLEMENTS.

3. 2me et 3me lectures d'un règlement re fonds de pension pour les employés municipaux. (Vallières).
4. 2ème et 3ème lectures d'un règlement re inspection du poisson, des légumes, etc. (Dagenais).
5. 1ère, 2me et 3me lectures d'un règlement pour défendre la circulation des voitures lourdes dans certaines rues. (Lévy).

statement of the requirements for 1906 amounting to \$124,682.34.

Mayor Cypihot, M.D., and councillor Marcotte, of Ste. Cunégonde, were also present and submitted a statement of the appropriations needed for 1906, amounting to \$7,260.00.

Mayor Cypihot explained that an annual grant was made by the M. S. R. towards the cost of snow removal.

Councillor Villeneuve, of St. Henry, stated that the M.S.R. paid one-half of the cost of the removal of snow.

The chairman in reply stated that he would recommend that the head foreman of St. Henry and the head foreman of Ste. Cunégonde be engaged by the City and that he would do what he could to give employment to Mr. J. Blanchard, engineer of St. Henry.

The chairman also assured the delegations that appropriations for Ste. Cunégonde and St. Henry would receive the same consideration as the appropriations for the rest of the City.

—M. Oct. Lemay appeared before the Committee and requested the refund of the deposit made in connection with the alterations to the new premises of the Hochelaga Bank at the corner of Mount-Royal avenue and St. Denis street.

Consideration deferred until next meeting, when the report of the City-experts will be submitted.

—Resolved: That the City surveyor be given full authority to rent suitable vacant lots to be used as snow dumps.

—The members of the Road Committee were requested to suggest names to the City surveyor for appointments as foremen to supervise the removal of snow.

—Resolved: That a report be made to Council reciting the facts in connection with the applications of the Merchants Telephone Co., and the Montreal Light, Heat and Power Co. for the location of poles since the passing of by-law No. 343; and submitting said applications to the consideration of the City Council.

Adjourned

J. H. DILLON,  
Secretary.

CITY COUNCIL.

Monthly meeting of the 11th of December

ORDER OF THE DAY.

BY-LAW.

1. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws Nos. 191, 235 and 241. (Larivière).

MOTION.

2. Ekers.—To offer a renewal of contract to the Montreal Light, Heat and Power Co.

BY-LAWS.

3. 2nd and 3rd reading of a by-law re civic pension fund. (Vallières).
4. 2nd and 3rd reading of a by-law re inspection of fish, vegetables, etc. (Dagenais).
5. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to prohibit traffic of heavy vehicles in certain streets. (Lévy).



MOTION.

6. *Lavallée*.—Pour augmenter les gages des journaliers.

RAPPORT.

7. *Hygiène et Statistiques*.—Re établissement de sanatoria pour le traitement de la tuberculose.

REGLEMENTS.

8. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 130 *re fumée*. (Robertson).  
9. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re ruelles*. (Lavallée).

RAPPORT.

10. *Voirie*.—Pour nommer C. de B. Leprohon sous inspecteur conjoint.

MOTIONS.

11. *Ekers*.—Pour demander des soumissions pour la fourniture du gaz.  
12. *Proulx*.—Pour que la Cité fournisse le gaz aux citoyens.  
13. *Lapointe, L. A.*—Pour demander des soumissions pour la fourniture du gaz.  
14. *Paquin*.—Pour amender le règlement No 296 *re marchés*.

RAPPORT.

15. *Finances*.—Pour fixer l'évaluation des propriétés de la Cie du Grand Tronc.

REGLEMENTS.

16. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 105. (Dagenais).  
17. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant les règlements *re taxes, etc.* (L.-A. Lapointe).  
18. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 210. (Lapointe, L.-A.)  
19. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 49. (Larivière).

MOTIONS.

20. Pour annexer la paroisse de la Longue-Pointe. (Lavallée).  
21. Pour amender le règlement No 266. (Duquette).  
22. Pour amender le règlement No 270. (St. Denis).

REGLEMENTS.

23. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 266 *re taxe d'eau*. (Carter).  
24. 2ème et 3ème lectures d'un règlement à l'effet de réduire la taxe d'eau. (L.-A. Lapointe).

RAPPORT.

25. *Voirie*.—Pour changer le nom de la rue du Palais. (quartier St-Denis).

REGLEMENTS.

26. 1ère, 2ème et 3ème lectures d'un règlement *re fourniture de gaz*. (Vallières).  
27. 2ème et 3ème lectures d'un règlement amendant le règlement No 313. (Leclaire).

RAPPORT.

28. *Incendies et Eclairage*.—Pour permettre à S. Galt d'installer une machine à vapeur.

MOTIONS.

29. *Larivière*.—Pour amender le règlement No 260.  
30. *Leclaire*.—Pour abroger la Sect. 3 du statut 63 Vict., chap. 49.

MOTION.

6. *Lavallée*.—To increase wages of laborers.

REPORT.

7. *Hygiene and Statistics*.—On the establishment of sanatoria for the treatment of tuberculosis.

BY-LAWS.

8. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 130 *re smoke*. (Robertson).  
9. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re lanes*. (Lavallée).

REPORT.

10. *Road*.—To appoint C. de B. Leprohon, joint deputy-city surveyor.

MOTIONS.

11. *Ekers*.—To call for tenders for the supply of gas.  
12. *Proulx*.—That the city supply gas to citizens.  
13. *Lapointe, L. A.*—To call for tenders for the supply of gas.  
14. *Paquin*.—To amend by-law No. 296 *re markets*.

REPORT.

15. *Finance*.—To fix the assessment of the properties of the G. T. Ry. Co.

BY-LAWS.

16. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 105. (Dagenais).  
17. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-laws *re taxes, etc.* (L. A. Lapointe).  
18. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 210. (L. A. Lapointe).  
19. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 49. (Larivière).

MOTIONS.

20. To annex the Parish of Longue Pointe. (Lavallée).  
21. To amend by-law No. 266. (Duquette).  
22. To amend by-law No. 270. (St. Denis).

BY-LAWS.

23. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 266 *re water rates*. (Carter).  
24. 2nd and 3rd reading of a by-law to reduce the water rates. (L. A. Lapointe).

REPORT.

25. *Road*.—To change name of Palace street. (St. Denis ward).

BY-LAWS.

26. 1st, 2nd and 3rd reading of a by-law *re gas supply*. (Vallières).  
27. 2nd and 3rd reading of a by-law to amend by-law No. 313. (Leclaire).

REPORT.

28. *Fire and Light*.—To allow S. Galt to erect a steam engine.

MOTIONS.

29. *Larivière*.—To amend by-law No. 260.  
30. *Leclaire*.—To repeal Sect. 3 of the Act. 63 Vict., chap. 49.



## REGLEMENT.

31. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement à l'effet de fermer la rue des Carrières. (Levy).

## CAHIER DE CHARGES.

32. Cahier de charges pour fourniture de gaz.

## RAPPORT.

33. *Finances et Parcs et Traverses*.—Pour remettre à Jos. Langlois les dépôts faits par lui comme garantie.

## REGLEMENT.

34. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement amendant les règlements Nos 193 et 212. (Vallières).

## RAPPORT.

35. *Voirie*.—Pour accorder un certain privilège à O. H. Tansey.

## MOTION.

36. *DeSerres*.—Pour abroger résolution *re* changement du nom de la rue Craig.

## REGLEMENT.

37. 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement régissant la construction des édifices sur la rue St-Laurent. (Leclaire).

## MOTION.

38. *St. Denis*.—*Re* taille des constables.

## REQUETE.

39. Cercle Dramatique de St-Henri demandant qu'on lui permette de se servir de la salle du Conseil.

## RAPPORT.

40. *Finances*.—Pour fusionner les départements de la *Gazette Municipale* et des Impressions.

## MOTION.

41. *Ames*.—Pour donner instruction à la Commission des Incendies et de l'Eclairage de tenir une enquête au sujet de certaines accusations.

## REGLEMENTS.

42. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement annexant la Ville St-Paul. (Lavallée).
43. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement annexant le Boulevard St-Paul. (Lavallée).
44. 1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lectures d'un règlement annexant le Village de Verdun. (Lavallée).

## RAPPORTS.

45. *Voirie*.—Pour annuler le bail d'Elie Prénoveau *re* carrière.
46. *Finances*.—Pour régler l'affaire Hamel.

## MOTIONS.

47. *Lapointe, L. A.*—Pour abroger certaines résolutions *re* département des Avocats.
48. *Lapointe, L. A.*—Pour amender le règlement No 252 *re* Avocats de la Cité.
49. *Dagenais*.—Pour amender le règlement No 266 *re* bains et cabinets d'aisances.
50. *Lapointe, L. A.*—Pour amender la règle 139.
51. *St-Denis*.—Pour que des conférences aient lieu entre les différents chefs de départements.
52. *St-Denis*.—Pour vendre à l'encan les objets volés.

L. O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

## BY-LAW.

31. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to close Carrière street. (Levy).

## SPECIFICATION.

32. Specification for proposed supply of gas.

## REPORT.

33. *Finance and Parks and Ferries*.—To remit guarantee to Jos. Langlois.

## BY-LAW.

34. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to amend by-laws Nos. 193 and 212. (Vallières).

## REPORT.

35. *Road*.—To grant certain privilege to O. H. Tansey.

## MOTION.

36. *DeSerres*.—To repeal resolution *re* naming Craig street.

## BY-LAW.

37. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law *re* construction St. Lawrence street. (Leclaire).

## MOTION.

38. *St. Denis*.—*Re* height of policemen.

## APPLICATION.

39. Cercle Dramatique of St. Henry to use Council chamber.

## REPORT.

40. *Finance*.—To merge *Gazette* and Printing departments.

## MOTION.

41. *Ames*.—To instruct Fire and Light Committee to investigate certain charges.

## BY-LAWS.

42. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to annex Ville St. Paul. (Lavallée).
43. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to annex Boulevard St. Paul. (Lavallée).
44. 1<sup>st</sup>, 2<sup>nd</sup> and 3<sup>rd</sup> reading of a by-law to annex Village of Verdun. (Lavallée).

## REPORTS.

45. *Road*.—To cancel Elie Prénoveau's lease of quarry.
46. *Finance*.—To settle Hamel litigation.

## MOTIONS.

47. *Lapointe, L. A.*—To repeal certain resolutions *re* Law Department.
48. *Lapointe, L. A.*—To amend by-law No. 252 *re* City Attorneys.
49. *Dagenais*.—To amend by-law No. 266 *re* baths and closets.
50. *Lapointe, L. A.*—To amend Rule 139.
51. *St. Denis*.—To provide for conferences between the different heads of departments.
52. *St. Denis*.—To sell stolen articles by auction.

L. O. DAVID,  
City Clerk.



DEPARTEMENT D'HYGIENE. — HEALTH DEPARTMENT.

Bulletin de la semaine finissant le samedi, 2 Dec., à midi.

Weekly report, ending Saturday, the 2nd Dec., at noon.

CAS DE MALADIES ET DECÈS RAP- PORTÉS.	Semaine.		Depuis le com- mencement de de l'année.		CASES OF DISEASES AND DEATHS REPORTED.
	Week.		From the be- ginning of the year.		
	Cas.	Decès.	Cas.	Decès.	
	Cases.	Deaths.	Cases	Deaths.	
Fièvre typhoïde.	4	1	49		..... Typhoid Fever
Variole.					..... Smallpox
Varicelle.					..... Chickenpox
Rougeole.	3	1	72		..... Measles
Scarlatine.	1		12		..... Scarlet-fever
Diphthérie et Croup.	16	1	92		Diphther. and Croup
Coqueluche.	5		66		..... Whooping-Cough
Tuberculose.	6		381		..... Tuberculosis
Pneumonie.		7	444		..... Pneumonia
Entérite, diarrhée, choléra infantile }		11	1203		{ Enteritides, diarrh. cholera infantum.
Autres maladies.		53	3335		..... Other diseases
Total			5854		..... Total.
Illégitimes			503		..... Illegitimates
			6357		

TUBERCULOSE		TUBERCULOSIS.	
Visites	89	..... Visits	
Désinfections après décès	10	..... Disinfections after deaths	
Autres désinfections	6	..... Other disinfections	
Chaciroirs hygiéniques distribués.	660	..... Spit cups distributed	

MESURES PRÉVENTIVES.		PREVENTIVE MEASURES.	
Maisons désinfectées.	23	..... Houses disinfected	
Maisons en état d'insalubrité	55	..... Houses in an unhealthy condition	
Isolements domiciliaires.	7	..... Houses isolated	
Vérifications de maladies conta- gieuses		..... Contagious diseases investigated	
Vérifications de vaccinations dans les écoles.	946	..... Vaccinations verified in schools	
Vérifications de vaccinations dans les manufactures		..... Vaccinations verified in factories	
Vaccinations.	37	..... Vaccinations	
Revaccinations.	1	..... Revaccinations	
Avis légaux.	54	..... Notices served	
Actions intentées.	54	..... Suits brought	
Jugements obtenus.		..... Judgments obtained	
Curage de fosses d'aisances.	8	..... Privies cleaned	

HOPITAL CIVIQUE.	Diphthérie.		Scarlatine.		Scarlet-fever.		Autres cas.		Other cases.		Majeurs.		Of full age.		Mineurs.		Under age.		CIVIC HOSPITAL
	Diphthéria.	Diphtheria.	Scarlatine.	Scarlet-fever.	Autres cas.	Other cases.	Majeurs.	Of full age.	Mineurs.	Under age.									
Patients admis.	6										6							..... Patients admitted	
Patients guéris.	3	2									2							..... Patients cured	
Patients décédés.																		..... Patients who died	
Patients actuels.	12	5									2							..... Patients now confin.	

ABATTOIRS.		ABATTOIRS.	
Abattus.		Slaughtered.	
Bœufs.	1856	..... Cattle	
Veaux.	535	..... Calves	
Moutons.	244	..... Sheep	
Cochons.	3286	..... Hogs	
Confiscations.		Confiscations.	
Bœufs.	11	..... Cattle	
Veaux.	2	..... Calves	
Moutons.	2	..... Sheep	
Cochons.	2	..... Hogs	
Foies.	10	..... Livers	
Viande meurtrie.	135	..... Bruised meat	

OPÉRATIONS DES INSPECTEURS SANITAIRES.

WORK OF THE SANITARY INSPECTORS.

Visites régulières.	1537	..... Regular visits
Visites spéciales.	257	..... Special visits
Secondes visites.	167	..... Second visits
Logements visités.	1718	..... Dwellings visited
Autres bâtiments.	148	..... Other buildings
Etables et écuries.	115	..... Stables
Caves.	540	..... Cellars
Cours.	936	..... Yards
Ruelles.	32	..... Lanes
Latrines.	23	..... Privies
Amas de fumier.	13	..... Heaps of dung
Plaintes des citoyens.	70	..... Complaints from citizens
Plaintes fondées.	61	..... Complaints founded
Plaintes non fondées.	9	..... Complaints unfounded
Ordres donnés pour faire dispa- raître nuisances	108	Orders given to abate nuisances

Canaux neufs.	19	..... New drains
Permis de plomberie.	12	..... Plumbing permits
Certificats de plomberie	1	..... Plumbing certificates given
Jours à d'autres fonctions	46	..... Days on other work
Epreuves des drainages	46	..... Drainage tests
Egoûts	803	..... Sewers
Eviers.	3041	..... Kitchen sinks
Tuyaux de renvoi.	3041	..... Waste-pipes
Water-closets	2065	..... Water-closets
Tuyaux de vidange.	1860	..... Refuse pipes
Ventilation	2666	..... Ventilation
Chambres noires	126	..... Dark rooms
Sous-sols	238	..... Basements
Secondes avis.	4	..... Second notices
Terrains vacants	22	..... Vacant lots

INSPECTION DES ALIMENTS.

Lait.	Pain.	Viande.	Poissson.	Fruits, Lég. et Glace.
Milk.	Bread.	Meat.	Fish.	Fruits, Veget- ables & Ice.

FOOD INSPECTION.

Inspections	36	..... Number of inspections	
Echantillons examinés.	39	..... Samples examined	
Analyses	4	..... Analysis	
Plaintes		..... Complaints	
Avis.	2	..... Notices	
Confiscations	81 lbs	..... Confiscations	
Condammations.	2280 lbs	..... Court sentences	
Qualité moyenne	{ Beurre. 3.89 0/10 Densité. 1031.00 }	{ Butter fat Density }	Average quality

DECÈS.	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.	DECES.	Sexe.—Sex.		Tot. An. Tot. Year	DEATHS.
	M.	F.				M.	F.		
De 0 à 6 mois	12	3	1561	..... From 0 to 6 months	De 30 à 40 ans	2	6	352	..... From 30 to 40 years
De 6 à 12 mois	4	6	734	..... From 6 to 12 months	De 40 à 50 ans	1	1	342	..... From 40 to 50 years
De 1 à 2 ans	1	0	467	..... From 1 to 2 years	De 50 à 60 ans	2	3	348	..... From 50 to 60 years
De 2 à 5 ans	2	2	307	..... From 2 to 5 years	De 60 à 70 ans	5	5	430	..... From 60 to 70 years
De 5 à 10 ans	0	2	130	..... From 5 to 10 years	De 70 à 80 ans	3	4	385	..... From 70 to 80 years
De 10 à 15 ans	0	0	84	..... From 10 to 15 years	De 80 à 90 ans	6	4	197	..... From 80 to 90 years
De 15 à 20 ans	2	1	113	..... From 15 to 20 years	De 90 à 100 ans	0	2	23	..... From 90 to 100 years
De 20 à 30 ans	2	4	377	..... From 20 to 30 years	De 100 et au-dessus.	0	0	4	..... From 100 and over
					Total	44	48	5854	..... Total.

NAISSANCES.	Semaine — Week		(Depuis 1er Juillet) (From 1st July)	BIRTHS.
	Masculin	Féminin		
Canadiens.	Français	20	28	4100
	Anglais	21	12	874
	Irlandais	5	5	607
	Écossais	6	8	285
		3	8	501
Autres nationalités				..... Other nationalities
Illégitimes				..... Illegitimates
Total	55	61	6357	..... Total.



SERVICE DES INCENDIES.

FIRE DEPARTMENT.

Rapport de la semaine finissant Mercredi, 6 Dec., à 12 h. p.m.

Weekly report ending Wednesday, Dec. 6th, at 12 p.m.

Date.	Heure. Hour.	Avertis- seur. Box.	Localité. Location.	Quartier. Ward.	Genre d'édifice. Description of building	Usage. For what purpose occupied.	Cause de l'incendie. Cause of fire.	Occupant. Tenant.	Dom- mages. Damages	Ont répon- dus à l'ap- pel (stat'n) Respd to call (stat.)
Nov 29	3.02 p. m.	212	411½ Wellington.	St. Ann's.....	Brick .....	Grocer Store ...	Stove upset ...	O. T. Fernet .....	Consider.	9, 21
" 29	8.25 p. m.	517	Rear 99 Sanguinet.	St. Louis .....	Brick .....	Dwelling .....	Unknown .....	M. Godman .....	Slight ...	2
" 29	9.07 p. m.	471	21 Macgregor...	St. Andrew's...	Brick .....	New building ...	Spontaneous ...	W. Dunton .....	Slight ...	10
" 29	10.26 p. m.	734	709 St. Catherine...	St. Mary's ...	Stone .....	Boot Shoe Store.	Lamp upset ...	D. Demers .....	Slight ...	19
" 30	7.06 p. m.	915	171 Carrière...	St. Denis .....	Wood .....	Shed .....	Matches .....	J. B. Médée .....	Slight ...	17
" 30	11.30 p. m.	Still	Coté Street .....	St. Lawrence..	Wood .....	Street Car No.774	Electricity ...	M. S. R Co .....	Slight ...	20
Dec. 1	12.18 a. m.	Still	57 Alexander	St. Lawrence..	Wood .....	Machine Shop...	Stove .....	Unknown .....	None .....	20
" 1	12.10 p. m.	48	19 Brunswick .....	St. George ..	Brick .....	Dwelling .....	Matches .....	Mrs. Mains .....	Slight ...	5
" 1	8.45 p. m.	Still	129 Wellington...	St. Ann's ...	Brick .....	Grocer Store ...	Stove .....	M. De Repentigny...	Slight ...	3
" 1	9.44 p. m.	413	.....	St. George ..	.....	.....	.....	False alarm .....	.....	5
" 1	10.54 p. m.	435	2531 St. Catherine..	St. Andrews ..	Brick .....	Milliner's Store.	Stove .....	Mrs. E. Kellon .....	Consider.	10
" 2	1.36 a. m.	750	.....	Papineau .....	.....	.....	.....	False alarm .....	.....	11
" 2	4.54 p. m.	378	241 Chatham .....	St. Joseph ...	Brick .....	Saw Mills .....	Unknown .....	Thos. Lidstone .....	Consider.	3, 4, 9, 10, 12, 15, 20
" 2	5.21 p. m.	549	169 Sanguinet .....	St. Louis .....	Brick .....	Dwelling .....	Gas Explosion	J. Hamelin .....	None ...	6
" 2	10.08 p. m.	Phone	216 Drummond...	St. George ..	Stone .....	Dwelling .....	Chimney .....	H. Stikeman .....	None ...	5
" 3	2.50 a. m.	488	4 Lorn Crescent...	St. George ..	Stone .....	Dwelling .....	Grate .....	M. Miller .....	Slight ...	5, 10, 14
" 3	6.51 a. m.	38	24 Wellington...	St. Ann's ...	Brick .....	Office .....	Stove .....	Meldrum Bros. ....	None ...	3
" 3	10.20 a. m.	91	Rivard Street .....	St. Jean-Babt..	Wood .....	Electric Pole ...	Electricity ...	M. L. H. & P. Co. ....	None ...	16
" 3	5.52 p. m.	245	450 Centre .....	St. Gabriel ..	Brick .....	Dwelling .....	Stove .....	M. Paré .....	Slight ...	15
" 4	7.39 a. m.	534	647 Dorchester ..	St. Lawrence..	Brick .....	Dwelling house..	Unknown .....	R. Frank .....	Slight ...	20
" 4	12.20 p. m.	327	.....	St. Ann's ...	.....	.....	.....	False alarm .....	.....	4
" 4	4.19 p. m.	428	48 Fort .....	St. Andrews ..	Stone .....	Dwelling .....	Unknown .....	F. C. Jamieson .....	Slight ...	10
" 4	6.40 p. m.	448	52 Victoria .....	St. George ..	Stone .....	Dwelling .....	Unknown .....	Miss Abbott .....	Slight ...	5
" 5	10.02 a. m.	Still	1172 City Hall .....	St. Jean-Babt..	Wood .....	Bakery .....	Oven .....	N. Côté .....	None ...	14
" 5	4.12 p. m.	72	1217 Notre Dame E.	St. Mary's ...	Brick .....	Dwelling .....	Chimney .....	M. Grealctke .....	None ...	8
" 5	4.53 p. m.	245	270 Chateauguay ..	St. Gabriel ...	Brick .....	Dwelling .....	Lamp Exp. ....	J. W. Foster .....	Slight ...	15
" 5	9.25 p. m.	48	1 Beaver Hall Hill.	St. George ...	Stone .....	Cigar Factory ...	Unknown .....	S. Davis Sons .....	Consider.	1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 9, 10, 11, 12, 14, 16, 20
" 6	9.55 a. m.	747	.....	Papineau .....	.....	.....	.....	False alarm .....	.....	11
" 6	11.41 p. m.	656	342 Rachel .....	St. Jean-Babt.	Stone .....	Tailor Shop .....	Stove .....	J. Prud'homme .....	Slight ...	16

Z. BENOIT,

Chet de la Brigade.—Chief Fire Department.

Service Meteorologique.

Meteorological Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 6 Decembre, à 12 hrs p. m.

Weekly report ending Wednesday, December 6th, Midnight.

	Nov. 30	Dec. 1	Dec. 2	Dec. 3	Dec. 4	Dec. 5	Dec. 6
THERMOM.	Maximum ...	16	19	40	39	24	29 34
	Heure.-Hour.	3 a. m.	3 p. m.	11 p. m.	3 & 7 a. m.	11 a. m.	11 p. m. 3 & 7 p. m.
THERMOM.	Minimum ...	7	8	17	21	12	5 30
	Heure.-Hour.	11 a. m.	7 a. m.	3 a. m.	11 p. m.	11 p. m.	7 a. m. 7 a. m.
BAROM.	Maximum ...	30.694	30.880	30.617	30.047	30.205	30.478 30.335
	Heure.-Hour.	11 p. m.	11 a. m.	3 a. m.	7 a. m.	11 p. m.	11 a. m. 7 a. m.
BAROM.	Minimum ...	29.851	29.740	30.001	29.913	29.972	30.339 30.156
	Heure.-Hour.	3 a. m.	11 p. m.	11 p. m.	3 p. m.	3 a. m.	3 a. m. 11 p. m.
HYGROM.	Maximum ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Heure.-Hour.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
HYGROM.	Minimum ...	.....	.....	.....	.....	.....	.....
	Heure.-Hour.	.....	.....	.....	.....	.....	.....
VENT-WIND	Vélocité Max. Velocity.	37	15	9	26	26	25 20
	Heure.-Hour.	1 a. m.	10 & 11 a. m.	5 & 6 p. m.	3 p. m.	12 p. m.	1 a. m. 11 & 12 p. m.

JAMES FERNS {Surintendant.  
Superintendent.

Service des Alarmes d'Incendie.

Fire Alarm Department.

Rapport de la semaine finissant le Mercredi, 6 Decembre, à 12 p. m.

Weekly report ending Wednesday, December 6th, at 12 p. m.

Quartier. Ward.	Date.	Avert'seur. Box.	A. M.	P. M.	Retour. Return.
St. Denis ..	Nov. 30	915	.....	7.06	7.20
St. George's.....	Dec. 1	48	.....	12.10	12.19
St. George's.....	" 1	413	.....	9.44	10.02
St. Andrew's.....	" 1	435	.....	10.54	11.02
Papineau .....	" 2	750	1.36	.....	1.42
St. Joseph's.....	" 2	378	.....	4.54	5.53
St. Louis ..	" 2	549	.....	5.21	5.27
St. George's.....	" 2	Telephone.	.....	10.08	No. 5—To 216 Drummond.
St. George's.....	" 3	488	2.50	.....	3.20
St. Ann's.....	" 3	38	6.51	.....	6.57
St. Denis ..	" 3	91	10.20	.....	10.27
St. Gabriel ..	" 3	245	.....	5.52	6.43
St. Lawrence ..	" 4	534	7.39	.....	7.49
St. Ann's.....	" 4	327	.....	12.20	12.25
St. Andrew's.....	" 4	428	.....	4.19	4.26
St. George's.....	" 4	448	.....	6.40	6.50
St. Mary's.....	" 5	72	.....	4.12	4.18
St. Gabriel ..	" 5	245	.....	4.53	5.03
St. George's.....	" 5	48	.....	2nd alarm	.....
Papineau .....	" 6	747	.....	9.55 9.29	2.55
St. Jean-Bte. ..	" 6	656	.....	9.55 11.41	9.59 11.55

JAMES FERNS {Surintendant.  
Superintendent.



MUTATIONS DE PROPRIETES.—TRANSFERS OF PROPERTIES.

Quartier. Ward.	No d'enregistrement. Registration Number.	Date de l'enregist. Date of registration.	Date du Contrat. Date of Deed.	Vendeur. VENDOR.	Acquéreur. PURCHASER.	No du Cadastre. Cadastral Number.	Etendue.—Area.	Rue. Street.	Genre.— <i>a.</i> — Descrip.	Prix. Price.
--------------------	--	--	-----------------------------------	---------------------	--------------------------	--------------------------------------	----------------	-----------------	---------------------------------	-----------------

MONTREAL-OUEST.

MONTREAL-WEST.

St. George ..	141552	4 Dec.	1905	28 Nov. 1905	Shérif de Montréal ...	C. Cushing.....	1507-11. ....	2254	Dorchester.....	B	\$10,025 00
St. Joseph...	141556	4	"	28	E. C. P. Guy.....	J. Bonhomme.....	P. S. E. 443-1	12650	Guy .....	L	6,962 45
St. George...	141557	4	"	1 Dec.	do	E. Lemire .....	P. N. O. 443-1.	17280	" .....	L	9,504 00
St. George...	141559	5	"	4	The Corporation Trust Co.....	J. Quinn.....	P. N. E. 594.....	6011	Dorchester .....	B	11,250 00

MONTREAL-EST.

MONTREAL-EAST.

St. Louis...	64435	28 Nov.	1905	16 Nov. '05	A. Dalbec.....	Z. Goldberg.....	148-2 à 5 14-2 à 4	4626	Dubord.....	B	\$ 16,000 00
"	64442	29	"	25	W. Hart.....	E. Deeb .....	19-1.....	2820	Sanguinet.....	B	4,500 00
Papineau ..	64444	29	"	8	Succ. J. Brunet.....	De J. E. Bisailon.....	1225-48 .....	1859	Gain .....	L	333 00
St-Laurent..	64450	30	"	28	J. B. Vanier.....	Racettes & Frères.....	P. 399, P. 398, P. 397....	8887-6	Ste-Catherine..	B	33,000 00
Lafontaine..	64454	30	"	30	A. Deschambault.....	A. Bégin .....	1203-240 & 241.....	5488	St. Hubert .....	L	4,000 00
Ste-Marie...	64455	30	"	30	A. Bégin.....	A. Deschambault.....	P. 1493-6 1493-7 1493-8	4341	DeMontigny... B		4,500 00
St. Louis...	64460	1 Dec.	1905	10 Nov. '05	S. Joubert .....	DeP.A.O. Archambault	902-90.....	2500	Carré St-Louis.. B		11,000 00
Lafontaine..	64465	2	"	21	E. D. Roy.....	G. Sorgius .....	1/2-1202-92 1202-93 & 94	3648	Rivard.....	B	2,700 00
"	64471	2	"	23 Nov.	N. Deslauriers.....	R. R. Stevenson .....	P. 1202-30 1202-31	3562	St Denis.....	B	14,000 00
St. Louis...	64472	2	"	17	A. Lavigne.....	E. Lavigne.....	Droits dans 431.....	5266	" &c.....	B	870 00
Papineau...	64449	30	"	18	S. L'Archevêque.....	D. Gamache.....	756.....	6248	Visitation &c... B		15,000 00

HOCHELAGA & JACQUES-CARTIER.

St. Jean-Bte..	118479	28 Nov.	1905	21 Nov. 1905	Chs. Dorion .....	N. Ouellette .....	15-132 .....	1400	Berri .....	B	1,550 00
"	118480	28	"	21	De H. L. de Martigny.	Nap. Brodeur .....	15-322 .....	1400	Rivard .....	L	550 00
St. Gabriel..	118484	28	"	27	F. Munro.....	Art. Lamarre .....	3338-10   3339-3.	2045	Ryde .....	B	2,800 00
St. Denis...	118488	28	"	31 Aofit	The St. D. L. Coy ..	De Alex. Sicotte .....	7-968 & 969 .....	5500	Labelle .....	L	706 20
"	118498	28	"	27 Nov.	L. A. Mathieu .....	Ve L. Simoneau .....	1/2 N. 8-605 .....	2500	Huntly .....	B	1,800 00
"	118519	29	"	28	Chs. Prénoveau .....	I. L. Guilbert .....	8-281 .....	6500	St. Denis .....	B	700 00
Duvernay...	118530	29	"	28	J. H. A. Gravel & Cie	L. A. Gendron .....	8-260 .....	2500	Mont-Royal .....	B	3,235 00
St. Denis...	118534	29	"	29	The Amherst P. L. Co.	Télesp. Rochon .....	5-618 .....	1675	Ave Sherbrooke	L	150 00
Duvernay...	118543	30	"	28	Suc. Jos. Simard .....	C. M. Domingue .....	1-345 .....	2950	Marquette .....	L	500 00
St. Gabriel..	118550	30	"	17	J. O. Callaghan .....	A. Griffith.....	3239-82 .....	2272	Wellington.....	B	4,000 00
"	118552	30	"	20	J. A. Gillespié et al	Ve D. Kiely .....	2881 p. 2880	8334	Ropery.....	B	6,100 00
St. Denis...	118563	30	"	23	F. X. Martin .....	O. Martineau & fils	209-38, 39 & 40   199-152 à 157	19050	St. Denis.....	L	4,762 50
"	118565	30	"	16	H. R. Drummond .....	O. Thibault .....	1/2 S. 331-103 .....	2150	Chambord .....	L	279 50
"	118566	30	"	28	do	De J. N. Labelle .....	331-2)2 .....	3675	Cardinal .....	L	480 00
St. Jean-Bte..	118572	30	"	22	Ios. Dandurand .....	J. A. Lapiere .....	15-1096 .....	1500	Ave Laval .....	B	2,800 00
St. Denis...	118581	1 Dec.	"	28	Z. Dumoulin .....	L. Villeneuve .....	7-252 .....	2750	Labelle .....	B	760 75
Duvernay...	118584	1	"	29	O. Cadot .....	D. Bourbonnais .....	6-124 .....	1680	Chambord .....	L	600 00
St. Denis...	118582	1	"	25 Oct.	Z. Gervais .....	V. Mongeau .....	162-108 & 109 .....	3080	Rivard .....	B	6,000 00
Hochelaga..	118635	2	"	13 Nov.	The M. L. & Imp. Coy	C. Prévost.....	29-802 .....	2635	Aylwin .....	L	300 00
Hochelaga..	118636	2	"	2 Dec.	E. Bernier.....	Léon Fredette .....	50-36 .....	2500	St. Germain.... B		2,850 00

{ B—Bâtisse ; Building.  
L—Lot ; terrain vague. }

P. TERRAULT,  
Régistrare de la Ville.—Registrar.



PERMIS DE CONSTRUCTION. — BUILDING PERMITS.

Décernés durant la semaine finissant le 1er Déc., 1905.

Issued during the week ending the 1st Dec., 1905.

Date.	No. du Permis. <i>a</i> Permit Number.	Endroit.—Location.		Quartier. Ward.	Propriétaire: Owner.	Architectes. Architects.	Genre. Description.	Coût. Cost.
		No.	Rue.—Street.					
Nov. 29	1659 R...	242	St. André .....	537 .....	St. Jacques ...	Belair, M. ....	Stables .....	\$ 800 00
Dec. 1	1660 R...	18	O'Connell .....	1804 .....	St. Ann's .....	Croker & Boucher .....	Warehouse .....	7,500 00
"	2 1661 N .....		Christ. Colomb .....	8-232 .....	St. J.-Baptiste..	Deslauriers, Maxime .....	3 logements ...	3,000 00
"	2 1662 N .....		Durocher .....	1860-p.NW & SW	St. George .....	McEwen, Leslie .....	3 logements.....	10,000 00
"	2 1663 N....		Labelle .....	699 .....	St. Denis .....	Gagné, Joseph .....	2 logements.....	2,000 00

*a* { N.—Nouveaux édifices.—New buildings.  
R.—Réparations.—Alterations.

ALCIDE CHAUSSÉ,  
Inspecteur des Edifices.—Inspector of Buildings.  
Par A. D.



AVIS PUBLIC

Règlements Nos 348 et 349.

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Ville de Montréal, en vertu des pouvoirs que lui confère la charte de ladite Ville, a adopté un règlement intitulé "Règlement No. 348 amendant les règlements Nos. 274 et 276 concernant l'exploitation d'un tramway électrique dans certaines rues de la Ville de Montréal par la compagnie du chemin de fer Terminal de Montréal," et aussi un règlement intitulé "Règlement No. 349 amendant le règlement No. 254 concernant l'enterrement et l'incinération des charognes dans la Ville."

L. O. DAVID,  
Greffier de la Ville.

HÔTEL DE VILLE,  
BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,  
Montréal, 5 décembre 1905.



PUBLIC NOTICE

By-Laws Nos. 348 and 349.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the City of Montreal, in virtue of the powers conferred upon it by the Charter of the said City, has adopted a by-law known as "By-Law No. 348, to amend by-laws Nos. 274 and 276 concerning the operation of an electric railway in certain streets of the City of Montreal by the Montreal Terminal Railway Company," and also a by-law known as "By-Law No. 349 to amend by-law No. 254 concerning the burying and incineration of carrion in the City."

L. O. DAVID,  
City Clerk.

CITY CLERK'S OFFICE  
CITY HALL  
Montreal, December 5th 1905.



EGOUTS

AVIS AUX CONTRIBUABLES

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le rôle spécial pour les égouts construits dans les rues sous-mentionnées, dans la Ville de Montréal, à savoir :

Rue Sanguinet, depuis l'égout existant jusqu'au Sud de la rue Albina, Ruelle Taillefer au Sud de la rue Rolland, sont complétés et, le rôle est maintenant déposé au bureau du soussigné, à l'Hôtel de Ville.

Toutes les personnes y mentionnées comme sujettes au paiement de quelque taxe ou contribution foncière, sont par le présent sommées d'en payer le montant au soussigné, à son bureau, dans les dix jours de cette date, sans autre avis.

W. ROBB,  
Trésorier de la Ville.

BUREAU DU TRÉSORIER DE LA VILLE,  
HOTEL DE VILLE,  
Montréal, 6 décembre 1905.



SEWERS

NOTICE TO RATEPAYERS

PUBLIC NOTICE is hereby given that the special roll for sewers constructed in the under mentioned streets, in the City of Montreal, viz :

Sanguinet Street, from end of sewer, and South of Albina Street, Taillefer Lane to South of Rolland Street, are completed and are now deposited in the office of the undersigned, City Hall.

All persons whose names appear therein as liable for any tax or assessment are hereby required to pay the amount thereof to the undersigned, at his office within ten days from this date, without further notice.

W. ROBB,  
City Treasurer.

CITY TREASURER'S OFFICE,  
CITY HALL,  
Montreal, 6 December, 1905.





## COMMISSION DES MARCHES

### Privilège de vendre du fourrage

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à midi, mercredi le 13ème jour de décembre 1905, pour le privilège de se servir des parcs à bestiaux et des étables situés au marché à bestiaux de l'Est, dans le seul but d'y vendre le fourrage nécessaire à la nourriture des bestiaux qui sont amenés sur ledit marché.

Des copies du cahier des charges et des formules officielles de soumissions seront fournies sur demande et aucune soumission ne sera prise en considération à moins d'être faite sur telles formes officielles.

La Commission des Marchés se réserve le droit de rejeter toute soumission, même la plus haute.

Lesdites soumissions seront ouvertes par le greffier de la Ville en présence des personnes intéressées, à la première assemblée qui suivra leur réception.

L.-O. DAVID,  
*Greffier de la Ville.*

BUREAU DU GREFFIER DE LA VILLE,  
HOTEL DE VILLE

Montréal, 4 décembre 1905.



## MARKET COMMITTEE

### Privilege to sell fodder

SEALED TENDERS addressed to the undersigned will be received until noon on Wednesday, the 13th day of December 1905, for the privilege of using the cattle yards and stables situated at the Eastern cattle Market, for the sole purpose of selling fodder for cattle brought on said market.

Copies of specifications and official forms of tenders will be supplied on request and no tender will be considered unless made on such official forms.

The Market Committee does not bind itself to accept the highest or any tender.

Said tenders will be opened by the City Clerk in the presence of the interested persons at the first meeting of the Market Committee following the reception of same.

L.-O. DAVID,  
*City Clerk.*

CITY CLERK'S OFFICE,  
CITY HALL,

Montreal 4th December 1905.